
Bezpečnostní předpisy

Všeobecné bezpečnostní předpisy

Při provozování stroje na svahu dbejte zvýšené opatrnosti. Zdvížená zařízení, plné nádrže a jiné náklady mění těžiště stroje. Je-li stroj v blízkosti příkopů a násypů nebo nerovných povrchů, může se převrátit.

Nedovolte žádným dalším osobám vyjma obsluhy vézt se na stroji.

Nikdy neprovozujte stroj pod vlivem alkoholu, drog nebo při jiné indispozici.

Při zemních pracích nebo při použití příslušenství zanořujícího se do země berte ohled na podzemní kabely. Umístění těchto vedení služeb ověřte u místních poskytovatelů služeb.

Věnujte pozornost elektrickému vedení a visícím překážkám nad strojem. Vedení vysokého napětí může z bezpečnostních důvodů vyžadovat velké vzdálenosti.

Hydraulický olej a nafta unikající pod tlakem mohou proniknout do pokožky a způsobit vážné zranění nebo infekci.

- Kontrolu netěsností NEPROVÁDĚJTE rukou. Použijte lepenku nebo papír.
- Zastavte motor, vyjměte klíček a před připojením nebo odpojením vedení kapalin uvolněte tlak.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti v dobrém stavu. Před nastartováním motoru nebo natlakováním systému utáhněte všechny spoje.
- Pokud hydraulická kapalina nebo nafta pronikne pokožkou, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepřetržitý dlouhodobý kontakt s hydraulickou kapalinou může způsobit rakovinu kůže. Vyhněte se dlouhodobému kontaktu a ihned omyjte pokožku vodou a mýdlem.

Udržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých částí. Volný oděv, šperky, hodinky, dlouhé vlasy a jiné volné nebo visící části se mohou zaplést do pohyblivých částí.

Používejte ochranné pomůcky tam, kde je to zapotřebí.

NEPOKOUŠEJTE SE o jakékoli odstraňování materiálu z kterékoli části stroje, pokud je stroj v chodu nebo jeho součásti v pohybu.

Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda jsou všechny kryty v dobrém stavu a řádně namontované. Nikdy nepracujte se strojem s demontovanými kryty. Před uvedením stroje do provozu vždy zavřete přístupová dvířka nebo panely.

Znečištěné nebo kluzké schůdky, žebříky, lávky a plošiny mohou způsobit pád. Tyto plochy musí být čisté bez nánosů nečistot.

Osoby nebo zvířata v prostoru provozu stroje mohou být zasaženy nebo rozdraceny strojem nebo jeho příslušenstvím. ZABRAŇTE vstupu osob do pracovního prostoru.

Zvednutá nářadí či břemena mohou neočekávaně spadnout a rozdrtit osoby pod nimi. Nikdy nedovolte, aby někdo vstupoval pod zdvižené nářadí v provozu.

Nepoužívejte motor v uzavřených prostorách, protože by mohlo dojít k nahromadění škodlivých výfukových plynů.

Před nastartováním stroje zkontrolujte, zda jsou všechny ovládací prvky v poloze neutrál nebo parkování.

Motor spouštějte pouze ze sedadla obsluhy. Pokud je bezpečnostní spínač startování deaktivován, lze motor nastartovat se zařazeným převodovým stupněm. Nepřipojujte ani nezkratujte póly elektromagnetického ventilu startéru. Startovací kabely připojujte dle instrukcí v návodu. Startování se zařazeným rychlostním stupněm může vést ke smrti nebo vážnému zranění.

Okna, zrcátka, veškeré osvětlení, emblém pomalu se pohybujícího stroje (SMV) a symbol identifikace rychlosti (SIS) vždy udržujte v čistotě, aby byla při práci se strojem zajištěna co nejlepší viditelnost.

S ovládacími prvky manipulujte pouze ze sedadla obsluhy, kromě prvků, které jsou speciálně určeny k používání z jiného místa.

Pokud je stroj v pohybu, neprovádějte žádné úpravy (např. sedadla, řízení, světel, zrcátek atd.). Před použitím se ujistěte, že jsou veškeré seřizovací prvky zajištěné. Dotáhněte zajišťovací šrouby a zkontrolujte, zda jsou seřizovací ovladače správně funkční. Montáž a/nebo opravu sedadla může provádět jen zkušený technik.

Jsou-li na tomto stroji provedeny úpravy, může to zvýšit pravděpodobnost nebo potenciál hromadění nečistot, které by normálně přítomny nebyly. Úpravy zahrnují montáže příslušenství na rám, desek, obrazovek nebo jiné poprodejní vybavy. Provozovatelé upravených strojů si musí být vědomi hromadění organického odpadu a/nebo materiálu a dbát na celkovou čistotu stroje.

Stroje, které prošly úpravou, vyžadují během užívání dodatečné a častější prohlídky. Při používání může stroj vyžadovat prohlídku a čištění i několikrát za den. Obsluha stroje musí brát zřetel na pracovní prostředí a podmínky. Obsluha stroje musí provádět patřičné kroky za účelem údržby stroje během jeho používání. Zvláštní pozornost věnujte těmto částem stroje:

- Vnitřek motorového prostoru a jeho okolí
- Horké součásti výfuku
- Pohybující se, otáčející se nebo točivé součásti stroje

Obsluha pracující se strojem na neobvyklém druhu práce nebo v neobvyklých podmínkách si musí být vědoma hromadění organických nečistot nebo jiného materiálu a musí dbát na celkovou čistotu stroje. Věnujte pozornost zejména místům, v nichž by se nečistoty mohly hromadit.

Stroje, které jsou provozovány za atypických podmínek, mohou během užívání vyžadovat dodatečné a častější prohlídky a čištění. Při používání může stroj vyžadovat prohlídku a čištění i několikrát za den. Obsluha stroje musí brát zřetel na pracovní prostředí a podmínky. Obsluha stroje musí provádět patřičné kroky za účelem údržby stroje během jeho používání. Zvláštní pozornost věnujte těmto částem stroje:

- Vnitřek motorového prostoru a jeho okolí
- Horké součásti výfuku
- Pohybující se, otáčející se nebo točivé součásti stroje

Dříve, než opustíte stroj:

1. Zaparkujte stroj na pevném a rovném povrchu.
2. Všechny ovládací prvky uveďte do parkovací polohy.
3. Aktivujte parkovací brzdu. V případě potřeby použijte klíny pod kola.
4. Spustte dolů veškerá hydraulická zařízení – pracovní nářadí, žací lištu atd.
5. Vypněte motor a vyjměte klíček.

Pokud byste v případě výjimečné situace potřebovali opustit stanoviště obsluhy a přitom ponechat běžící motor, je třeba dodržet následující bezpečnostní opatření:

1. Zařadte nízké volnoběžné otáčky motoru.
2. Deaktivujte všechny hnací systémy.

3. VÝSTRAHA

**Některé součásti mohou po odpojení hnacích systémů dobíhat.
Ujistěte se, že jsou všechny hnací systémy zcela deaktivovány.
Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.**

W0113A

Přeřaďte převodovku do neutrální polohy.

4. Zabrzdit parkovací brzdu.

Všeobecná bezpečnost při údržbě

Udržujte oblast používanou pro údržbu stroje v čistém a suchém stavu. Rozlité kapaliny setřete.

Servisujte stroj na pevném a rovném povrchu.

Po údržbě stroje nainstalujte bezpečnostní kryty a ostatní kryty.

Zavřete po údržbě stroje všechna přístupová dvířka a nainstalujte všechny panely.

Nepokoušejte se provádět čištění, mazání, odstraňování překážek nebo seřizování na stroji, pokud je stroj v pohybu nebo je spuštěný motor.

Než uvedete stroj do provozu, vždy zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenachází žádné nářadí, součásti, jiné osoby nebo zvířata.

U nepodepřených hydraulických válců může dojít v důsledku ztráty tlaku k pádu zařízení a rozdrčení. Při parkování nebo provádění oprav neponechávejte zařízení ve zvednuté poloze, není-li bezpečně podepřeno.

Stroj zvedejte zvedákem nebo jiným zařízením pouze na místech pro zvedání uvedených v této příručce.

Nesprávné postupy při tažení mohou vést k nehodám. Při odtahování nepojízdného stroje postupujte podle pokynů v této příručce. Používejte jen pevné tažné tyče.

Zastavte motor, vyjměte klíček a před připojením nebo odpojením vedení kapalin uvolněte tlak.

Zastavte motor a vyjměte klíček před odpojením nebo připojením elektrických konektorů.

Nesprávné odstranění uzávěrů chladicí kapaliny může způsobit opaření. Chladicí systémy jsou pod tlakem. Pokud při zahřátém systému dojde k demontáži zátky, může dojít k vystříknutí horké chladicí kapaliny. Před demontáží zátky počkejte, dokud systém nevychladne. Při demontáži zátkou otáčejte pomalu, aby mohl uniknout veškerý zbývající tlak. Teprve pak zátku demontujte.

Vyměňte poškozené nebo opotřebované trubky, hadice, elektrické vodiče atd.

Motor, převodovka, součásti výfuku a hydraulická vedení se při provozu zahřívají. Při provádění údržby na těchto součástech buďte opatrní. Před manipulací nebo odpojením horkých součástí nechte jejich povrch vychladnout. Používejte ochranné pomůcky tam, kde je to zapotřebí.

Při svařování se řiďte pokyny uvedenými v návodu. Před svařováním na stroji vždy odpojte akumulátor. Po manipulaci se součástmi akumulátoru si vždy umyjte ruce.

Nešplhejte na stroj. Nepoužívejte příslušenství jako žebřík nebo plošinu pro práci ve výškách. Pro přístup do prostor stroje, které nejsou přístupné ze země, použijte vhodné prostředky podle národních/místních bezpečnostních předpisů (např. samostatnou pojízdnou plošinu apod.).

Vždy používejte blokovací zařízení stroje, abyste zabránili nechtěným pohybům stroje (namontovaného nebo taženého) nebo jeho částí, ke kterým může dojít při jízdě nebo servisu (rozložení, vyklopení nebo jiné). Přečtěte si a dodržujte všechny související pokyny v manuálu poskytnutém výrobcem stroje.

Kola a pneumatiky

Dbejte, aby byly pneumatiky správně nahuštěny. Nepřekračujte doporučené zatížení ani tlak. Informace o správném huštění pneumatik naleznete v této příručce.

Pneumatiky jsou těžké. Při manipulaci s pneumatikami bez náležitého vybavení hrozí vážné zranění nebo smrt.

Nikdy nesvařujte kolo, je-li na něm nasazená pneumatika. Před svařováním vždy pneumatiku z kola zcela demontujte.

Servis pneumatik a kol musí vždy provádět kvalifikovaný technik. Pokud z pneumatiky unikne veškerý tlak, nechte pneumatiku a ráfek opravit v pneuservisu nebo u svého prodejce. Roztržení pneumatiky tlakem může způsobit vážné zranění.

NESVAŘUJTE kolo ani ráfek, pokud není pneumatika úplně sejmutá. Nahuštěné pneumatiky mohou vytvořit směs plynů se vzduchem, která se může vznítit při vysokých teplotách způsobených svařováním kola nebo ráfku. Vypuštění vzduchu nebo uvolnění pneumatiky na ráfku (porušení patky) NEELIMINUJE nebezpečí. Tento předpoklad může existovat, i když jsou pneumatiky nahuštěné nebo vypuštěné. Před svařováním kola nebo ráfku je NUTNÉ úplně sejmut pneumatiku z ráfku nebo kola.

Nainstalujte pěchovač stonků, podložky na strniště nebo jiná zařízení, abyste zabránili poškození pneumatiky při:

- práci na sklizených polích s hrubým strništěm

- práci na sklizených polích za sucha, když je strniště tvrdší a odolnější

Jízda na veřejných komunikacích a všeobecná bezpečnost při přepravě

Dodržujte místní zákony a předpisy.

Používejte odpovídající osvětlení v souladu s místními předpisy.

Zajistěte dobrou viditelnost symbolu SMV a symbolu identifikace rychlosti (SIS).

Zkontrolujte, zda je aktivován zámek pedálů brzdy. Při jízdě po silnici musí být brzdové pedály spřaženy.

U tažených zařízení použijte bezpečnostní řetězy, pokud jsou u stroje nebo zařízení k dispozici.

Zvedněte pracovní nářadí a příslušenství dostatečně vysoko nad zem, aby nedocházelo k náhodnému kontaktu se silnicí.

Při přepravě zařízení nebo stroje na přepravním přívěsu dbejte, aby byl řádně zajištěn. Zajistěte, aby byly při přepravě zařízení nebo stroje na přívěsu zakryty symboly SMV a SIS.

Berte v úvahu konstrukce a elektrické vedení nad vozidlem a ověřte, zda stroj a/nebo příslušenství pod nimi mohou bezpečně projet.

Pojezdová rychlost by měla být taková, aby byla v každém okamžiku zajištěna úplná kontrola nad strojem a jeho stabilita.

Před zatáčením zpomalte a zapínejte směrová světla.

Zajíždějte ke krajnici, abyste nechali rychlejší vozidla projet.

Při tažení zařízení s brzdami a bez brzd dodržujte správné postupy odtahování.

K deaktivaci závěsu a ovládacích prvků dálkových ventilů před vyjetím na silnici vždy použijte hlavní hydraulický spínač.

Vždy používejte blokovací zařízení stroje, abyste zabránili nechtěným pohybům stroje (namontovaného nebo taženého) nebo jeho částí, ke kterým může dojít při jízdě nebo servisu (rozložení, vyklopení nebo jiné). Přečtěte si a dodržujte všechny související pokyny v manuálu poskytnutém výrobcem stroje.

Prevence požáru a exploze

Palivo či olej unikající nebo rozlité na horké povrchy nebo elektrické součásti může způsobit požár.

Zbytky osiva, plodin, nečistoty, ptačí hnízda nebo hořlavé materiály se mohou na horkých površích vznítit.

Dbejte, aby vždy byl na stroji nebo v jeho blízkosti hasicí přístroj.

Dbejte, aby byla u hasicích přístrojů prováděna údržba a servis podle pokynů výrobce.

Nejméně jednou denně a na konci každého dne odstraňte ze stroje veškeré nánosy a nečistoty, zejména v oblasti kolem horkých součástí, jako je motor, převodovka, výfuk, akumulátor apod. V závislosti na provozním prostředí a podmínkách může být třeba častější čištění stroje.

Nejméně jednou denně odstraňte nahromaděné nečistoty kolem pohyblivých součástí, jako jsou ložiska, řemenice, řemeny, ozubená kola, čisticí ventilátory atd. V závislosti na provozním prostředí a podmínkách může být třeba častější čištění stroje.

Proveďte kontrolu elektrické soustavy z hlediska uvolněných spojů a porušené izolace. Uvolněné nebo poškozené součásti opravte nebo vyměňte.

Neskladujte na stroji hadry znečištěné olejem nebo jiné hořlavé materiály.

Neprovádějte svařování nebo řezání plamenem na žádných předmětech obsahujících hořlavý materiál. Před svařováním nebo řezáním plamenem proveďte důkladné očištění předmětů nehořlavým rozpouštědlem.

Nevystavujte stroj kontaktu s otevřeným ohněm, hořícímu kleslí nebo výbušninám.

Neprodleně zjistěte příčinu jakéhokoli neobvyklého zápachu, který by se objevil při práci se strojem.

Všeobecná bezpečnost při manipulaci s akumulátory

Při práci s akumulátory vždy používejte ochranné brýle.

V blízkosti akumulátoru zabraňte vzniku jisker a nepoužívejte otevřený oheň.

Při dobíjení nebo používání akumulátoru v uzavřené místnosti zajistěte řádné větrání.

Zápornou (–) svorku akumulátoru odpojujte jako první a připojujte jako poslední.

Při svařování na stroji odpojte oba póly akumulátoru.

V blízkosti akumulátoru neprovádějte svářečské ani brusné práce a nekuřte.

Pokud budete používat pomocné akumulátory nebo připojovat startovací kabely k nastartování motoru, postupujte podle pokynů v příručce obsluhy. Nespojíte svorky.

Při skladování a manipulaci s akumulátory dodržujte pokyny výrobce.

Póly akumulátoru, svorky a další příslušenství obsahují olovo a sloučeniny olova. Po manipulaci s akumulátory si umyjte ruce.

Akumulátorová kyselina způsobuje popáleniny. Akumulátory obsahují kyselinu sírovou. Zabraňte styku s kůží, očima a oděvem. Protiopatření (pokožka): Opláchněte vodou. Protiopatření (oči): Vyplachujte vodou po dobu 15 minut a vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc. Protiopatření (požití): Vypijte velké množství vody nebo mléka. Nevyvolávejte zvracení. Neprodleně se poradte s lékařem.

Udržujte je mimo dosah dětí a jiných nepovolaných osob.

Bezpečnost sedadla spolujezdce

Použití na veřejných komunikacích:

- Sedadlo spolujezdce lze použít jen pro krátkodobou a příležitostnou přepravu pouze jedné osoby z farmy na pole.

Použití na poli:

- Sedadlo spolujezdce je povoleno používat pouze pro jednu osobu při školení nové obsluhy nebo při diagnostice mechanického problému servisním technikem.

Je-li sedadlo spolujezdce obsazeno, dodržujte tato bezpečnostní opatření:

- S traktorem jeďte jen nízkou rychlostí a po rovném terénu.
- Vyhnete se rychlému rozjíždění a zastavování.
- Vyhýbejte se ostrému zatáčení.
- Vždy mějte správně seřízený a zapnutý bezpečnostní pás.
- Dveře mějte stále zavřené.

Systém kontroly přítomnosti obsluhy

Stroj je vybaven systémem kontroly přítomnosti obsluhy, který zabraňuje použití některých funkcí v případě, že obsluha nesedí na sedadle obsluhy.

Nikdy neodpojujte ani nepřemostňujte systém kontroly přítomnosti obsluhy.

Není-li systém kontroly přítomnosti obsluhy funkční, je třeba nechat jej opravit.

Vývodový hřídel (PTO)

Stroj poháněný vývodovým hřídelem může způsobit vážné zranění nebo smrt. Před i v průběhu práce s vývodovým hřídelem nebo v jeho blízkosti a při čištění nebo provádění údržby poháněného stroje přepněte páku vývodového hřídele do polohy deaktivace, zastavte motor a vyjměte klíček.

Kdykoli je vývodový hřídel v provozu, musí být použit bezpečnostní kryt, aby se předešlo zranění obsluhy nebo okolních osob.

Při provádění stacionární práce s vývodovým hřídelem udržujte dostatečnou vzdálenost od všech pohyblivých částí a dbejte, aby byly použity všechny potřebné kryty.

Reflektory a výstražná světla

Při provozování zařízení na veřejných komunikacích musí být použita blikající žlutá výstražná světla.

Bezpečnostní pásy

Obsluha musí být vždy připoutaná bezpečnostními pásy.

Kontrola a údržba bezpečnostních pásů:

- Udržujte bezpečnostní pásy v dobrém stavu.
- Zabraňte styku bezpečnostních pásů s ostrými hranami a předměty, které by pásy mohly poškodit.
- Pravidelně kontrolujte stav a opotřebení pásů, přezek, navíječů, spon, napínačů a montážních šroubů.
- Veškeré části vykazující známky poškození či opotřebení vyměňte.
- Vyměňte pásy, které jsou natržené a může tak být snížena jejich pevnost.
- Zkontrolujte dotažení šroubů držáků upevnění sedadla.
- Pokud je pás připevněn k sedadlu, zkontrolujte připevnění sedadla nebo držáků sedadla.
- Udržujte bezpečnostní pásy čisté a suché.
- Pásy čistěte pouze roztokem mýdla v teplé vodě.
- Na bezpečnostní pásy nepoužívejte bělidla ani barviva, protože mohou bezpečnostní pás zeslabit.

Ochranná konstrukce obsluhy

Stroj je vybaven ochrannou konstrukcí obsluhy, např.: ochranná konstrukce proti překlpení (ROPS), ochranná konstrukce proti padajícím předmětům (FOPS) nebo kabina s konstrukcí ROPS. Konstrukce ROPS může být rám nebo konstrukce se dvěma nebo čtyřmi sloupky a používá se pro ochranu obsluhy a minimalizaci možnosti vážného zranění. Upevňovací a spojovací prvky, které spojují ochrannou konstrukci splňující normu ROPS se strojem, jsou součástí ochranné konstrukce ROPS.

Ochranná konstrukce představuje speciální bezpečnostní prvek stroje.

K ochranné konstrukci NEPŘIPEVNŮJTE žádná zařízení pro účely tažení. Do ochranné konstrukce NEVRTEJTE díry.

Ochranná konstrukce a spojovací součásti tvoří certifikovaný systém. Každé poškození, požár, koroze nebo úprava konstrukci zeslabí a sníží stupeň vaší ochrany. Pokud k tomu dojde, MUSÍTE OCHRANNOU KONSTRUKCI VYMĚNIT tak, aby poskytovala stejnou ochranu jako nová ochranná konstrukce. Ohledně prohlídky a výměny ochranné konstrukce se spojte se svým prodejcem.

Po nehodě, požáru, překlpení nebo převrácení MUSÍ být ve specializovaném servisu provedeny následující kroky, ještě než se stroj vrátí na pole nebo pracoviště:

- Ochranná konstrukce MUSÍ BÝT VYMĚNĚNA.
- MUSÍ být pečlivě zkontrolovány montážní prvky nebo prvky zavěšení ochranné konstrukce, sedadlo obsluhy a jeho zavěšení, bezpečnostní pásy a jejich montážní prvky a kabeláž uvnitř ochranného systému obsluhy, zda nevykazují známky poškození.

- Všechny poškozené součásti MUSÍ BÝT VYMĚNĚNY.

NA OCHRANNÉ KONSTRUKCI NEPROVÁDĚJTE SVAŘOVÁNÍ, VRTÁNÍ OTVORŮ, POKUSY O NAROVNÁNÍ NEBO OPRAVY. JAKÁKOLI ÚPRAVA MŮŽE SNÍŽIT KONSTRUKČNÍ CELISTVOST KONSTRUKCE, COŽ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT V PŘÍPADĚ POŽÁRU, PŘEKLOPENÍ NEBO PŘEVŘÁCENÍ, KOLIZE NEBO NEHODY.

Bezpečnostní pásy tvoří součást vašeho ochranného systému a musí být stále zapnuty. Pokud má ochranný systém fungovat, musí být obsluha upoutána k sedadlu uvnitř rámu.

Soustava klimatizace

Systém klimatizace je pod vysokým tlakem. Neodpojujte žádné potrubí. Uvolnění vysokého tlaku může způsobit vážné zranění.

Systém klimatizace obsahuje plyny, které v případě úniku do ovzduší poškozují životní prostředí. Nepokoušejte se na systému provádět údržbu nebo opravy.

Údržbu, opravy nebo opětovné naplnění systému klimatizace musí provádět pouze zaškolení servisní technici.

Osobní ochranné pomůcky (OOP)

Noste osobní ochranné pomůcky (OOP), například ochrannou přilbu, ochranu zraku, ochranné rukavice, ochranu sluchu, ochranný oděv atd.

Značka Neprovozovat

Než začnete s údržbou stroje, připevněte na viditelnou část stroje výstražnou značku „Neprovozovat“.

Nebezpečné chemikálie

Pokud jste vystaveni nebezpečným chemikáliím nebo se s nimi dostanete do styku, můžete být vážně zraněni. Kapaliny, maziva, nátěry, lepidla, chladicí kapaliny atd. potřebné pro funkci stroje mohou být nebezpečné. Ty mohou být lákavé pro domácí zvířectvo, a také osoby, a mohou pro ně být škodlivé.

Bezpečnostní listy (MSDS) poskytují informace o chemických látkách v produktu, o postupech pro bezpečnou manipulaci a skladování, poskytování první pomoci a postupech v případě vylití nebo náhodného uvolnění. Bezpečnostní listy materiálu (MSDS) jsou k dispozici u prodejce.

Před údržbou stroje zkontrolujte bezpečnostní listy materiálu (MSDS) pro každé mazivo, kapalinu atd. použité ve stroji. Tyto informace označují spojená rizika a pomohou vám s bezpečnou údržbou stroje. Při údržbě stroje dodržujte pokyny v bezpečnostních listech materiálu a na nádobách výrobce a také pokyny v této příručce.

Veškeré kapaliny, filtry a nádoby zlikvidujte ekologickým způsobem ve shodě s místními zákony a předpisy. Informace o správné likvidaci získáte u místních recyklačních center nebo u svého prodejce.

Kapaliny a filtry skladujte ve shodě s místními zákony a předpisy. Pro skladování chemikálií nebo petrochemických látek používejte jen vhodné nádoby.

Udržujte je mimo dosah dětí a jiných nepovolaných osob.

U použitých chemikálií jsou vyžadována další bezpečnostní opatření. Před použitím chemikálie si opatřete kompletní informace od jejího výrobce nebo distributora.

Bezpečnost při práci v blízkosti vedení inženýrských sítí

Při vyorávání nebo při použití zařízení zanořujícího se do země berte ohled na podzemní kabely nebo jiná vedení služeb. Umístění těchto vedení služeb ověřte u místních poskytovatelů služeb.

Zajistěte pro stroj dostatečný prostor pro průjezd ve všech směrech. Věnujte zvláštní pozornost nadzemnímu elektrickému vedení a závěsným překážkám. Vedení vysokého napětí může z bezpečnostních důvodů vyžadovat velké

vzdálenosti. Informace o bezpečných vzdálenostech od elektrického vedení vysokého napětí získáte od místních úřadů nebo služeb.

V případě nutnosti snižte nebo zasuňte zdvižená nebo vysunutá zařízení. Demontujte nebo sklopte radiové antény nebo jiné příslušenství. Dojde-li ke styku stroje se zdrojem elektrické energie, musí být přijata následující opatření:

- Ihned zastavte pohyb stroje.
- Aktivujte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíček.
- Zkontrolujte, zda můžete bezpečně opustit kabinu nebo vaši aktuální polohu, aniž byste přišli do styku s elektrickými dráty. Pokud ne, zůstaňte v poloze a zavolejte pomoc. Můžete-li opustit své místo, aniž byste se dotkli vodičů, seskočte ze stroje tak, abyste se současně nedotýkali stroje a země.
- Nedovolte nikomu dotknout se stroje, dokud nebude napájení elektrického vedení vypnuto.

Bezpečnost při bouřce

Neprovozujte stroj během bouřky.

Pokud při bouřce stojíte na zemi, udržujte dostatečnou vzdálenost od stroje a zařízení. Vyhledejte úkryt ve stabilní, chráněné budově.

Spustí-li se bouřka během provozu, zůstaňte v kabině. Nevystupujte z kabiny nebo mimo plošinu obsluhy. Nedo-
týkejte se země ani předmětů, které jsou mimo stroj.

Nastupování a vystupování

Do stroje nastupujte nebo z něj vystupujte pouze na místech k tomu určených, která jsou opatřena madly, schůdky a/nebo žebříkem.

Neseskakujte ze stroje.

Dbejte, aby schůdky, žebříky a plošiny zůstaly čisté, bez cizích předmětů. Kluzké povrchy mohou způsobit zranění.

Při nastupování a vystupování stůjte čelem ke stroji.

Při použití schůdků, žebříků a madel dodržujte pravidlo kontaktu ve třech bodech.

Nikdy nenastupujte do jedoucího stroje ani z jedoucího stroje nevystupujte.

Při vstupování nebo vystupování z kabiny nebo plošiny obsluhy nepoužívejte k přidržování volant ani jiné ovládací prvky či příslušenství.

Práce ve výškách

Pokud údržba traktoru vyžaduje práci ve výškách:

- Správně nainstalujte schůdky traktoru, žebříky anebo madla.
- Nestůjte na částech stroje, které nejsou určeny jako schůdky nebo plošiny.
- V případě potřeby použijte vhodné prostředky v souladu s národními/místními bezpečnostními předpisy (například samostatnou pojízdnou plošinu atd.), abyste dosáhli na součásti, jako jsou zrcátka, otočné majáky, vzduchové filtry, GPS přijímače nebo jiné komponenty nedosažitelné ze země.
- Nikdy nepožívejte schůdky, žebříky nebo madla, pokud se traktor pohybuje.

Traktor nepoužívejte jako zvedací zařízení, žebřík nebo plošinu pro práci ve výškách.

Zvedání a zavěšená břemena

Nikdy nepoužívejte lopaty nakladače, vidlice apod. nebo jiné zvedací či manipulační zařízení nebo zařízení pro zemní práce ke zdvihání osob.

Nepoužívejte zvednuté zařízení jako pracovní plošinu.

Seznamte se z celkovým prostorem pohybu stroje a nářadí a do tohoto prostoru pohybu stroje nevstupujte ani to nedovolte jiným osobám, je-li stroj v provozu.

Do prostoru pod zdviženým zařízením nikdy nevstupujte ani to nedovolte jiným osobám. Zařízení a/nebo náklady mohou neočekávaně spadnout a přimáčknout osoby dole.

Neponechávejte zařízení ve zvednuté poloze při parkování nebo provádění oprav, není-li bezpečně podepřeno. Pokud jsou hydraulické válce ponechány ve zvednuté poloze za účelem provedení opravy nebo získání přístupu, musí být mechanicky zajištěny nebo podepřeny.

Lopaty nakladače, vidlice apod. nebo jiné zvedací či manipulační zařízení nebo zařízení pro zemní práce a jejich břemena způsobují změnu těžiště stroje. To může vést k převrácení stroje na svazích nebo nerovném terénu.

Naložená břemena mohou vypadnout z lopaty nakladače nebo zvedacího zařízení a rozdrtit obsluhu. Při zdvihání nákladu je nutné si počínat opatrně. Používejte správné zdvihací zařízení.

Nezdvihejte náklad výše, než je potřebné. Při přepravě klesněte s nákladem dolů. Nezapomeňte ponechat dostatečnou vzdálenost od země a ostatních překážek.

Zařízení a příslušná břemena mohou omezovat viditelnost a způsobit nehodu. Není-li dostatečná viditelnost, stroj neprovozujte.

Hydraulické systémy - Ovládání

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé části!

K deaktivaci závěsu a ovládacích prvků dálkových ventilů před vyjetím na silnici vždy použijte hlavní hydraulický spínač.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1587A

⚠ VÝSTRAHA

Neočekávaný pohyb stroje!

Vždy používejte blokovací zařízení stroje, abyste zabránili nechtěným pohybům stroje (namontovaného nebo taženého) nebo jeho částí, ke kterým může dojít při jízdě nebo servisu (rozložení, vyklopení nebo jiné). Přečtěte si a dodržujte všechny související pokyny v manuálu poskytnutém výrobcem stroje.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1789A

Ovládací ventily EHR je možné použít jen v případě, kdy je systém napájen pomocí blokovacího spínače EHR. Stisknutím spodní části spínače se aktivuje elektrický obvod, stiskem horní části se zablokuje ovládací ventily EHR.

UPOZORNĚNÍ: *Blokovací spínač EHR lze použít k okamžitému zastavení dálkově řízených ventilů, a to stiskem horní části hlavního spínače. Blokovací spínač EHR bude pouze vzdáleně ovládat ventily, nemá žádný vliv na funkci tříbodového závěsu.*

⚠ VÝSTRAHA

Riziko nesprávného použití!

K deaktivaci předního závěsu vždy používejte hlavní hydraulický spínač. Nastavení rychlosti poklesu na 0 % neslouží jako pojistný bezpečnostní mechanismus.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1792A

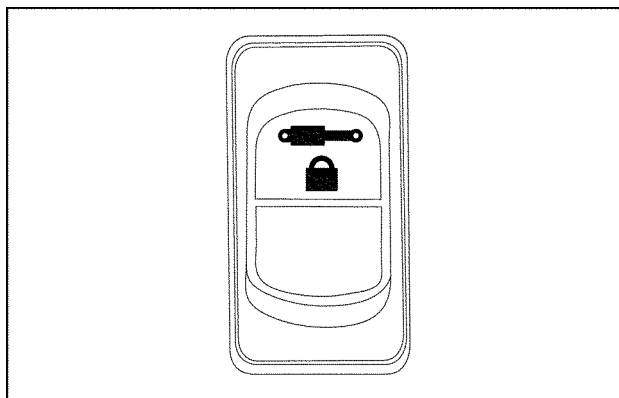
⚠ VÝSTRAHA

Riziko nesprávného použití!

K deaktivaci zadního závěsu vždy používejte hlavní hydraulický spínač. Nastavení rychlosti poklesu na 0 % neslouží jako pojistný bezpečnostní mechanismus.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1603A



SVIL17TR01592AA 1

Provoz elektronického ovládání tahu (EDC)

▲ VÝSTRAHA

Riziko nesprávného použití!

K deaktivaci zadního závěsu vždy používejte hlavní hydraulický spínač. Nastavení rychlosti poklesu na 0 % neslouží jako pojistný bezpečnostní mechanismus.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1603A

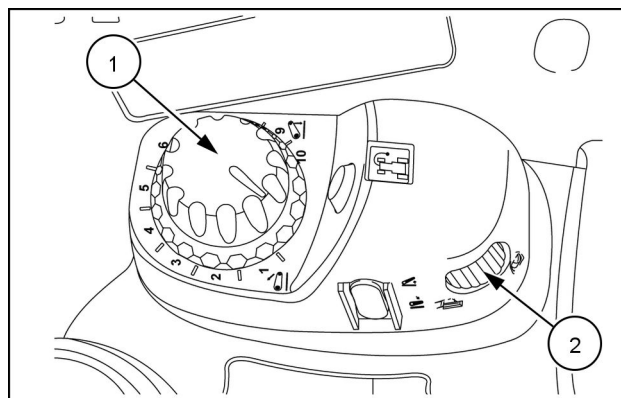
Nastavení před zahájením provozu

Připojte pracovní nářadí k tříbodovému závěsu.

Nastavení ovládání polohy a ovládání tahu

Otočte kolečko silového zatížení (2) až na doraz vpřed (poloha 10), což je nastavení polohové regulace.

Nastartujte motor a pomocí potenciometru polohové regulace (1) zvedejte po krocích pracovní nářadí, přičemž zajistěte, aby byla mezi pracovním nářadím a každou částí traktoru vzdálenost nejméně 100 mm (3.94 in). Všimněte si údajů na digitálním displeji na přístrojovém panelu. Je-li údaj menší než „99“, znamená to, že pracovní nářadí není úplně zvednuté.

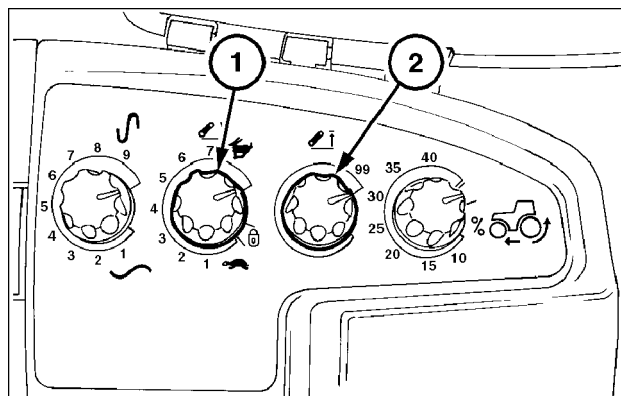


SVIL17TR01408AA 1

Nastavení mezní výšky

Nastavte ovládací knoflík mezní výšky (2) tak, aby se závěs nemohl dále zvedat a zabránilo se tak možnosti poškození traktoru pracovním nářadím při jeho úplném zdvižení.

Pokud ke zvedání pracovního nářadí používáte spínač zvedání/spouštění nebo potenciometr ovládání polohy, zvedne se pouze do výšky nastavené ovladačem mezní výšky, která byla určena v předchozím kroku.



BSE2884B 2

Nastavení rychlosti spouštění

Otáčením knoflíku ovládacího prvku rychlosti spouštění (2) nastavte rychlost spouštění podle velikosti a hmotnosti připojeného pracovního nářadí. Pro zvýšení rychlosti spouštění otáčejte knoflíkem ve směru hodinových ručiček, pro snížení rychlosti proti směru hodinových ručiček.

UPOZORNĚNÍ: Při prvním nastavování pracovního nářadí nechte knoflík ovládacího prvku rychlosti spouštění v poloze pro pomalé spouštění (symbol želvy).

Jestliže na spouštění pracovního nářadí používáte přepínač zvedání/spouštění, bude se spouštět kontrolovanou rychlostí, jak byla stanovena v předchozím kroku.

Provoz v režimu polohové regulace

Pro provoz v režimu polohové regulace byste měli v ideálním případě otočit kolečko silového zatížení (3) úplně dopředu do polohy 10.

Ke zvedání a spouštění tříbodového závěsu používejte potenciometr polohové regulace (2). Stroj se zvedne a zastaví ve výšce nastavené ovladačem mezní výšky.

POZNÁMKA: Rychlost zvedání se nastaví automaticky. Jestliže provedete velký pohyb potenciometrem polohové regulace, tak budou spodní ramena reagovat rychlým pohybem. Jak se ramena budou přibližovat poloze nastavené potenciometrem ovládání polohy, pohyb pracovního nářadí se zpomalí.

Je-li pracovní nářadí nastaveno v požadované pracovní výšce, otáčejte nastavitelným dorazem (1), dokud neucítíte cvaknutí a ryska nebude vyrovnaná se značkou na potenciometru pro ovládání polohy (2). Při každé změně výšky pracovního nářadí je možné se rychle vrátit na původní nastavení otáčením potenciometru pro ovládání polohy, dokud neucítíte cvaknutí a nebude vyrovnaný s nastavitelným dorazem.

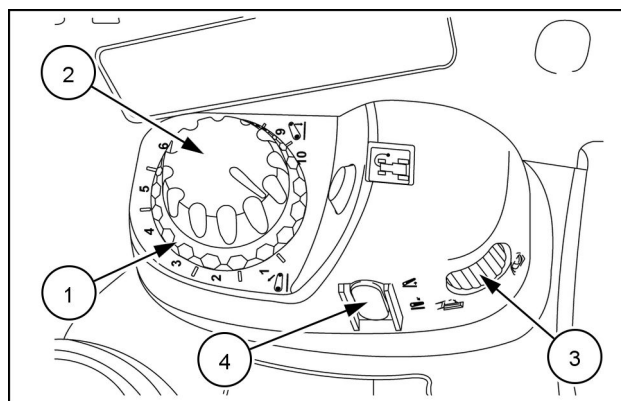
Je-li požadováno zvednutí pracovního nářadí na konci pole, krátce stiskněte horní část spínače zvedání/spouštění (4) pro zvednutí pracovního nářadí do polohy nastavené ovládacím knoflíkem mezní výšky. Když se vrátíte do pracovní oblasti, stiskněte spodní část přepínače; stroj se vrátí do výšky původně nastavené potenciometrem polohové regulace (2).

Provoz v režimu silové regulace

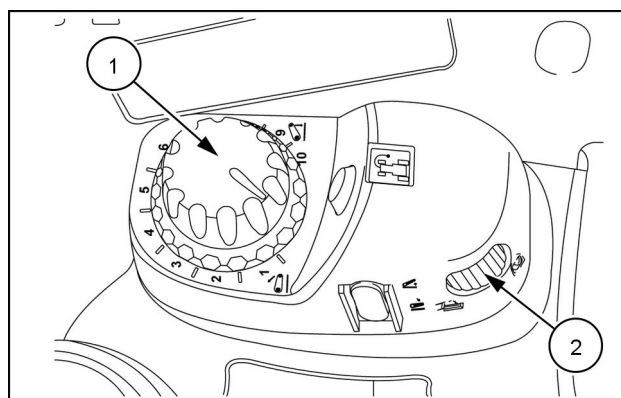
Pro provoz v režimu silové regulace je nezbytné provést nastavení několika ovládacích prvků, aby tento režim odpovídal stroji a podmínkám na poli.

Kolečko regulace silového zatížení (2) určuje hloubku stroje nastavením požadované síly působící na tenzometrické čepy snímající síly. Před zahájením práce otočte ovladač na střední nastavení (poloha 5).

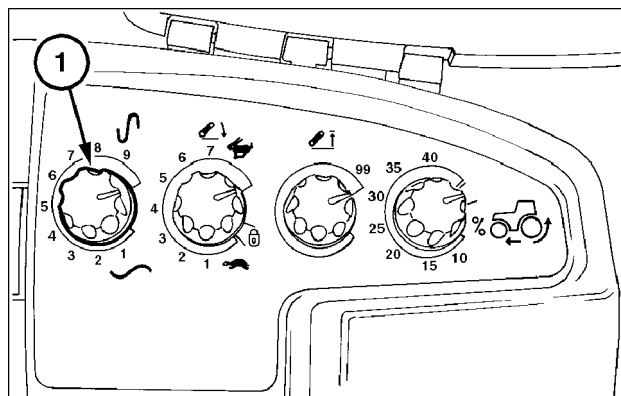
Poloha potenciometru ovládacího prvku citlivosti tahu (1) určuje citlivost systému. Před vjetím na pole nastavte knoflík do střední polohy.



SVIL17TR01408AA 3



SVIL17TR01408AA 4



BSE2884C 5

Vjed'te traktorem na pole a otočením potenciometru ovládání polohy (2) proti směru hodinových ručiček spusťte pracovní nářadí do pracovní polohy. Potenciometrem ovládání polohy nastavte maximální hloubku. Zabráňte tak „ponožování“, když narazíte na oblasti s lehkou půdou. Otáčením kolečka tahového zatížení (3) nastavte požadovanou pracovní hloubku pracovního nářadí.

Aniž byste pohybovali potenciometrem pro ovládání polohy, otáčejte nastavitelným dorazem (1), dokud nezacvakne a ryska nebude vyrovnána se značkou na potenciometru pro ovládání polohy. Pokud nyní dojde k pohybu potenciometru pro ovládání polohy, je možné se rychle vrátit do původní polohy otáčením, dokud neucítíte cvaknutí a ryska nebude znovu vyrovnána s nastavitelným dorazem.

Pozorujte pohyb pracovního nářadí v půdě a nastavujte ovladač citlivosti tahu (1), dokud nebude tendence ke zvedání nebo spouštění v důsledku změn odporu půdy uspokojivá. Po nastavení bude hydraulický systém traktoru automaticky seřizovat hloubku stroje, aby udržel rovnoměrný tah (silové zatížení) vyvíjený na traktor.

Optimálního nastavení dosáhnete, když budete sledovat kontrolky pohybu (2) a (3). Horní kontrolka (2) se rozsvítí vždy, když systém zvedne pracovní nářadí v rámci normálních korekcí tahu. Spodní kontrolka (3) se rozsvítí při spouštění pracovního nářadí dolů.

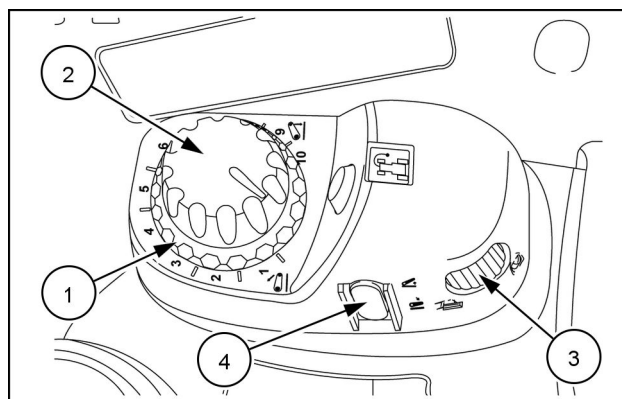
Pomalou otáčejte knoflíkem ovládacího prvku citlivosti tahu (1) ve směru hodinových ručiček. Systém bude reagovat menšími, rychlejšími pohyby, což se projeví blikáním obou kontrolky. V tomto okamžiku otočte knoflíkem mírně proti směru hodinových ručiček, dokud nebude jedna z kontrolky blikat jednou za 2 s nebo 3 s, nebo podle potřeby tak, aby to odpovídalo stavu půdy.

Jakmile jsou nastaveny požadované pracovní podmínky, není třeba znovu pohybovat potenciometrem ovládání polohy, dokud není práce dokončena.

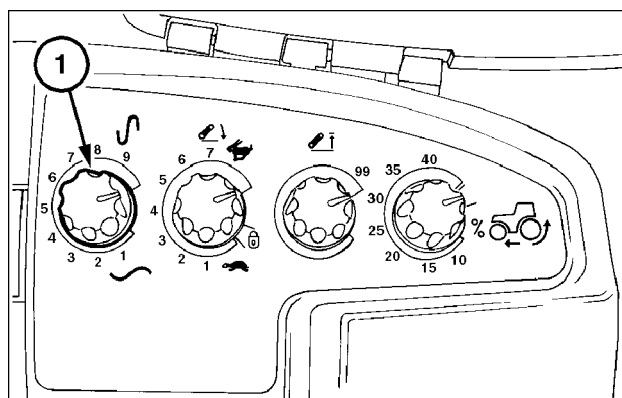
Při dosažení konce pole krátce stiskněte horní část spínače zvedání/spouštění (3) pro rychlé zvednutí pracovního nářadí do polohy nastavené ovládacím knoflíkem mezní výšky. Když se zase vrátíte do pracovní oblasti, krátce stiskněte spodní část přepínače; stroj se bude spouštět rychlostí nastavenou ovladačem rychlosti spouštění a po dosažení hloubky nastavené kolečkem silového zatížení (2) se zastaví.

Během cyklu zvedání přeruší krátké stisknutí horní části přepínače zvedání/spouštění zvedání stroje.

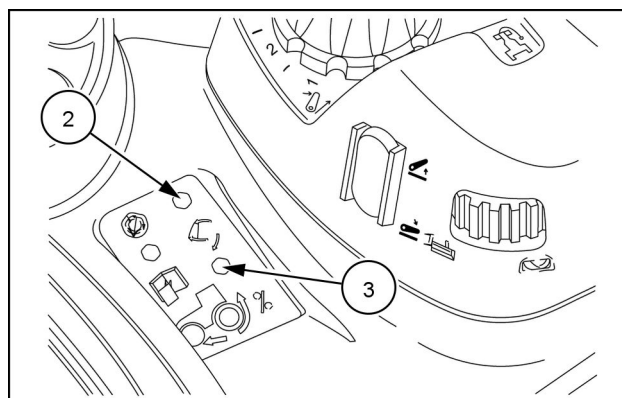
POZNÁMKA: Stisknutím horní části spínače zvedání/spouštění během cyklu zvedání se závěs dočasně zablokuje. Dalším stisknutím horní části spínače se opět umožní činnost závěsu, ale počáteční pohyb bude pomalý.



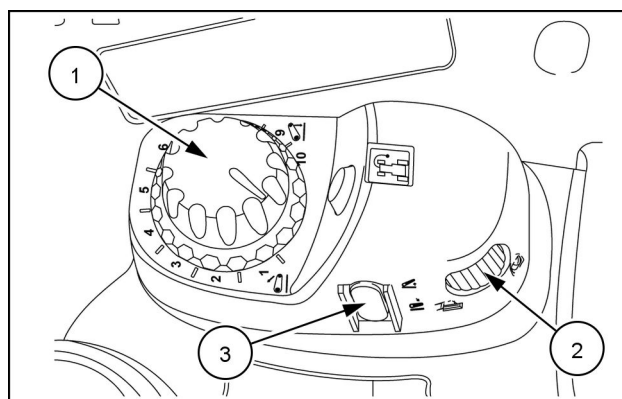
SVIL17TR01408AA 6



BSE2884C 7



SVIL17TR01414AA 8



SVIL17TR01408AA 9

Například po otočení na úzké souvrati může být požadováno rychlejší zahloubení stroje. Některé stroje také pronikají neochotně, zvláště když je země těžká. Stiskněte a podržte dolní část spínače zvedání/spouštění **(4)** a pracovní nářadí se bude spouštět rychlostí nastavenou ovládacím knoflíkem rychlosti spouštění, dokud se nedotkne země.

Nastavení rychlosti spouštění a polohové regulace budou potlačena a stroj rychle pronikne do půdy, přičemž se po uvolnění přepínače zvedne do předvolené pracovní hloubky.

Alternativně lze k nastavení hloubky nářadí použít nastavitelný doraz **(1)**. Jakmile bude dosaženo požadované hloubky pracovního nářadí, otáčejte nastavitelným dorazem, dokud neucítíte cvaknutí a ryska nebude vyrovnaná se značkou na potenciometru pro ovládání polohy **(2)**. Kdykoli se pracovní nářadí zvedne, je možné jej pomocí potenciometru pro ovládání polohy vrátit do stejné pracovní hloubky, a to otočením do polohy cvaknutí a vyrovnaním s nastavitelným dorazem.

POZNÁMKA: V případě potřeby lze nebo potenciometr ovládání polohy uvolnit do strany (doleva), aby bylo možné obejít zarážku a spustit nářadí ještě níže.

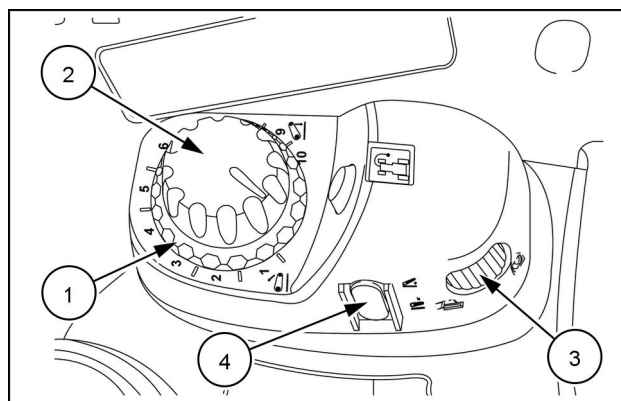
Ovládací prvek hranice prokluzu **(1)**, který je k dispozici jen s volitelnou radarovou jednotkou, umožňuje obsluze zvolit prahovou hodnotu prokluzu kol. V případě jejího překročení dojde k úpravě pracovní hloubky pracovního nářadí tak, aby se prokluz kol snížil.

Při aktivaci prokluzové regulace systém silové regulace dočasně sníží pracovní hloubku stroje. Jakmile se prokluz zadních kol sníží, silová regulace sníží stroj zpět do původní pracovní hloubky.

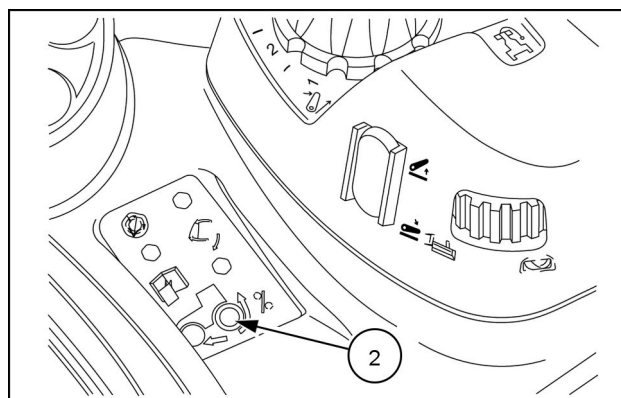
Je nutné dávat pozor, abyste nezvolili mez prokluzu kol, která je příliš vysoká nebo nízká. Příliš nízká nastavená mez prokluzu, kterou nelze dodržet za mokra, může mít nežádoucí vliv na rychlost práce a pracovní hloubku.

POZNÁMKA: Funkce prokluzu kol nepracuje v režimu polohové regulace.

Kontrolka zapnutí meze prokluzu **(2)** se rozsvítí při aktivaci ovládání prokluzu a když pracovní nářadí zrychluje k obnovení vybrané rychlosti prokluzu. Ovladač je aretovaný v poloze „VYPNUTO“ (ovladač na doraz ve směru hodinových ručiček).



SVIL17TR01408AA 10



SVIL17TR01414AA 11

Nastavení zadního závěsu na barevném displeji (kde je namontován)

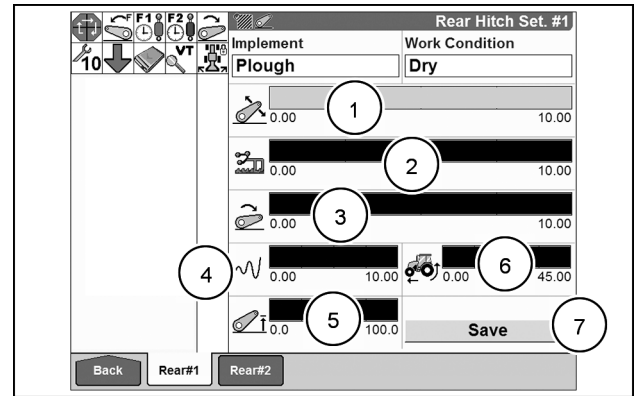
Závěs

V horní části obrazovky se zobrazí popis pracovního nářadí a provozní podmínky. Na výběr jsou dvě obrazovky nastavení závěsu, #1 a #2.

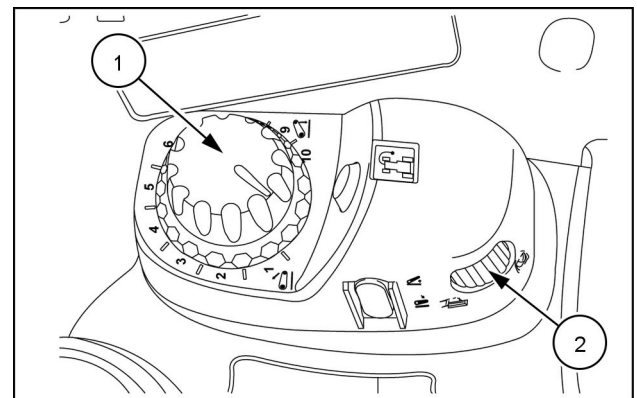
1. Obr. 12, Nastavení výšky závěsu. Červená čára na sloupcovém grafu označuje polohu spodních táhel dle nastavení polohové regulace EDC (1), obr. 13.
2. Obr. 12, Nastavení ovladače silového zatížení. Červená čára představuje hodnotu silového zatížení, nastavenou ovladačem silového zatížení (2), obr. 13. Při zvyšování či snižování zatížení se příslušně mění i pruh.
3. Obrázek 12, Nastavení rychlosti spouštění (3) dle nastavení ovladače rychlosti spouštění TBZ (2), obr. 14. Červená čára indikuje aktuální nastavení ovladače rychlosti spouštění.
4. Obrázek 12, Úroveň citlivosti silové regulace. (4) Červená čára označuje úroveň citlivosti tahu nastavenou na EDC ovladači citlivosti (1), obrázek 14.
5. Obrázek 12, Nastavení mezní výšky. (5) Zobrazeno jako procento celkového chodu závěsu, kde červená čára indikuje výšku, ve které se spodní ramena zastaví při použití tlačítka rychlého zvedání pro zdvihnutí závěsu. Otočením ovladače nastavení meze (3) po směru hodinových ručiček zvětšíte výšku, obr. 14.
6. Obrázek 12, Limit prokluzu kol. (6) Červená čára označuje nastavení ovladačem prokluzu kol v procentech (4), obrázek 14. Nízké nastavení poskytne vyšší rychlosti korekce pro zachování trakce. To však povede k více korekcím závěsu a méně rovnoměrnému řízení hloubky.

Vyšší nastavení povede k méně korekcím a díky tomu k rovnoměrnější hloubce kultivace.

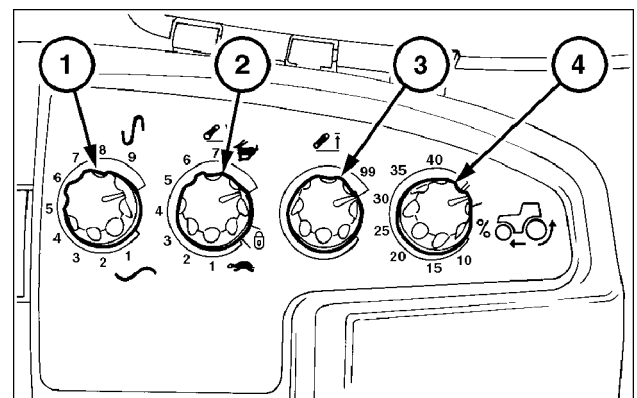
7.  „Save“ (Uložit) – pro uložení nastavení pro okno „Rear hitch set #1“ (Nastavení zadního závěsu). Nastavení vyvoláte stisknutím možnosti Zadní #1



SVIL15TR02388AA 12



SVIL17TR01408AA 13



BSE2884A 14

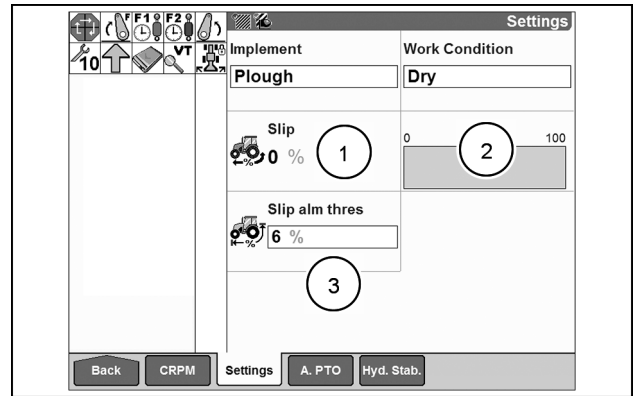
Nastavení mezní hodnoty prokluzu (pomocí barevného displeje)

Nastavení

Nářadí. S použitím překryvné obrazovky můžete vybírat, měnit nebo přidat novou kategorii pracovního nářadí.

Pracovní podmínky. S použitím překryvné obrazovky můžete vybírat, měnit nebo přidat novou kategorii pracovních podmínek.

1. Zobrazení procenta prokluzu, které se bude měnit při zvýšení a snížení prokluzu kol.
2. Stejně jako u bodu (1), avšak ve formátu sloupcového grafu.
3.  pro přístup k oknu pro nastavení prahu výstrahy prokluzu kol. Nastavte hodnotu pomocí ◀ nebo ▶ a pak stiskněte tlačítko „Enter“. V políčku výstrahy prokluzu se zobrazí zvolená hodnota.



SVIL15TR02390AA 15

Převrpní pojistka

Při přepravě stroje na třibodovém závěsu otočte ovladač rychlosti spouštění (2) na doraz proti směru hodinových ručiček do polohy převrpního zajištění (symbol visacího zámku). Zabráníte tím nechtěnému spuštění stroje a poškození povrchu silnice.

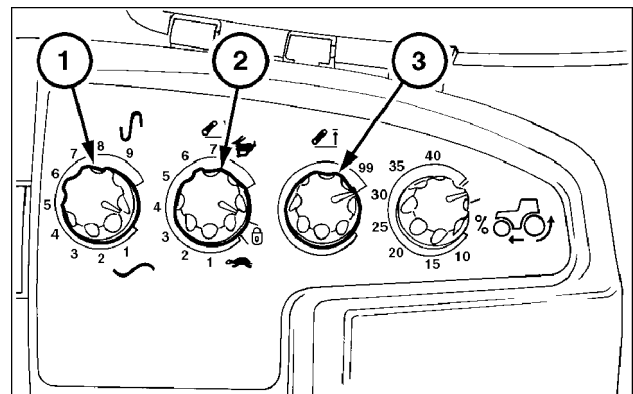
Dynamické ovládání za jízdy (Ride Control)

Při přepravě stroje na TBZ může vést poskakování stroje ke ztrátě kontroly nad řízením při přepravních rychlostech. Když při zapnutém systému ovládání za jízdy najedou přední kola na hrbol, čímž se zvedne před traktoru, hydraulický systém okamžitě zareaguje tak, aby zapůsobil proti pohybu a minimalizoval poškození stroje za účelem klidnější jízdy.

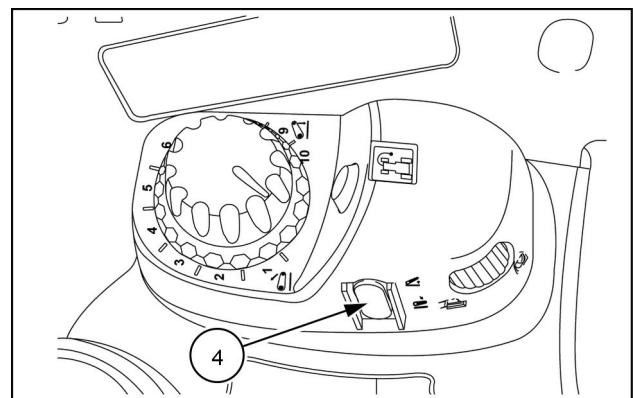
Pro zapnutí ovládání za jízdy otočte ovladač citlivosti silové regulace (1) na doraz proti směru hodinových ručiček. Přepínačem zvedání / spouštění (4) zvedněte stroj do výšky nastavené ovladačem mezní výšky (3), obr. 125.

Ovládací knoflík rychlosti spouštění (2) otočte na doraz proti směru hodinových ručiček do polohy převrpního zámku (symbol visacího zámku).

Ovládání za jízdy bude fungovat jen při rychlostech nad 8 km/h (5 mph). Pokud rychlost traktoru překročí 8 km/h (5 mph), pracovní nářadí se spustí o 4–5 bodů (jak je znázorněno na přístrojové desce), protože hydraulický systém provádí korekce, aby vyrovnal nadskakování pracovního nářadí. Při poklesu rychlosti traktoru pod 8 km/h (5 mph) se pracovní nářadí opět zvedne do výšky nastavené ovladačem mezní výšky a odpružení závěsu se uvede mimo činnost.



BSE2884E 16



SVIL17TR01408AA 17

Přeprava na vozovce

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé části!

K deaktivaci závěsu a ovládacích prvků dálkových ventilů před vyjetím na silnici vždy použijte hlavní hydraulický spínač.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1587A

Při silniční přepravě vždy závěs zcela zvedněte.

Při přepravě po silnici použijte hlavní hydraulický spínač k zajištění závěsu a dálkově řízených ventilů.

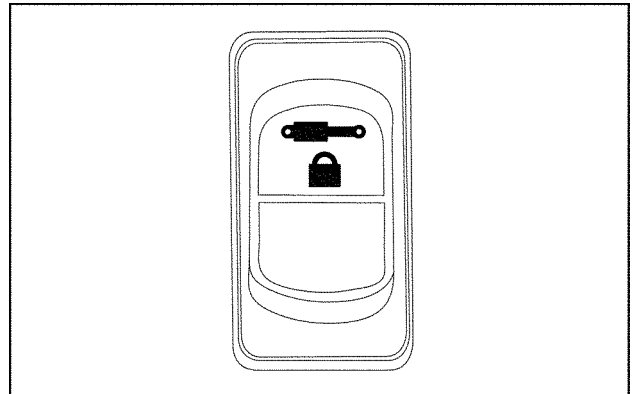
⚠ VÝSTRAHA

Neočekávaný pohyb stroje!

Vždy používejte blokovací zařízení stroje, abyste zabránili nechtěným pohybům stroje (namontovaného nebo taženého) nebo jeho částí, ke kterým může dojít při jízdě nebo servisu (rozložení, vyklopení nebo jiné). Přečtěte si a dodržujte všechny související pokyny v manuálu poskytnutém výrobcem stroje.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1789A



SVIL17TR01592AA 18

Funkce závěsu

▲ VÝSTRAHA

Riziko nesprávného použití!

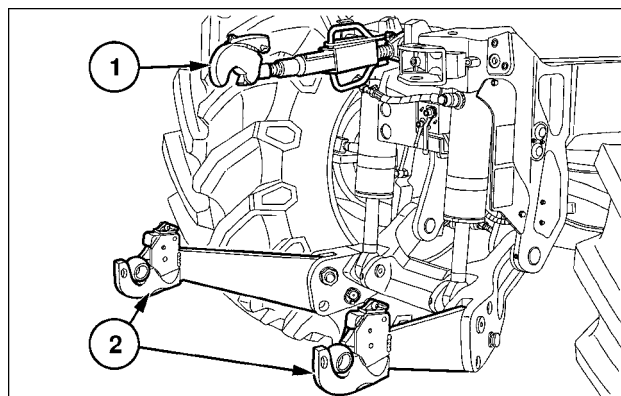
K deaktivaci předního závěsu vždy používejte hlavní hydraulický spínač. Nastavení rychlosti poklesu na 0 % neslouží jako pojistný bezpečnostní mechanismus.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1792A

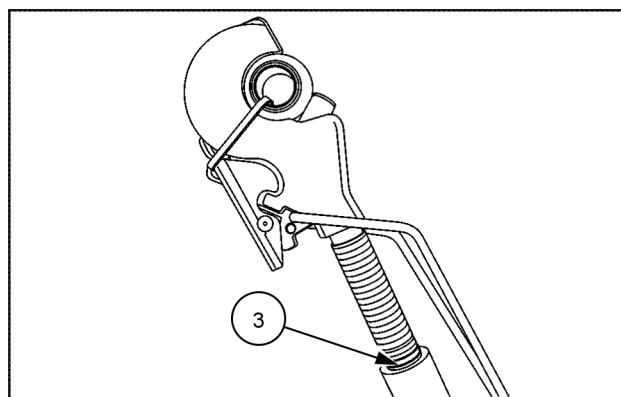
Volitelný přední závěs se skládá z nastavitelného horního táhla (1) a dvojice sklopných dolních táhel (2). Horní rameno a spodní ramena mají rychloupínací koncovky umožňující rychlé připojování a odpojování stroje.

Čelisti jsou opatřeny samojistnými západkami pro zajištění pevného uchycení třibodového závěsu na pracovním nářadí.



BRJ5356D 1

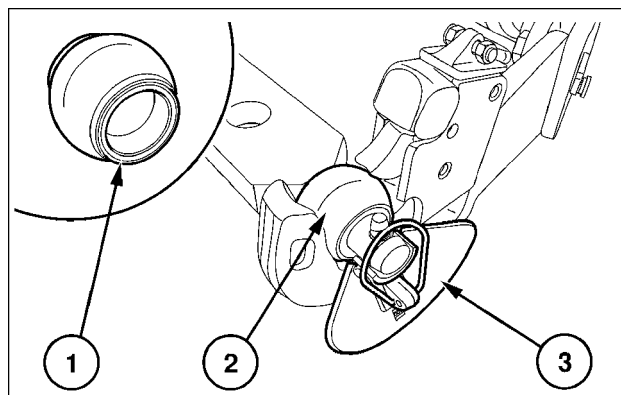
UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k poškození závitu, prodlužujte zvedací tyč jen do okamžiku, kdy se v závitu objeví zářez (3).



SVIL14TR00023AC 2

V případě potřeby vám budou dodána tři kulová pouzdra pro instalaci na pracovní nářadí. Kulové pouzdro s přečnávajícími osazeními (1) je nutné instalovat na horní čep závěsu pracovního nářadí.

Dvě hladká kulová pouzdra (2) a jejich oddělitelná vodítka (3) je nutné instalovat na spodní kolíky závěsu pracovního nářadí.



BRJ5352B 3

Ovládání předního závěsu

Přední závěs lze ovládat mechanickými zadními dálkově řízenými ventily, nebo (dle výbavy) středovými elektronickými dálkově řízenými ventily.

Když je přední závěs připojený k příslušnému ventilu, zatážením páky dozadu (**R**) zvednete přední závěs. Přesuňte páku do polohy (**N**) pro zastavení pohybu závěsu; závěs bude udržovat svoji výškovou polohu. Zvolte (**L**) pro spuštění závěsu. S pákou v plovoucí poloze (**F**) se může závěs pohybovat nahoru a dolů (plavat), což umožňuje pracovnímu nářadí kopírovat obrysy země.

Přední závěs lze připojit k libovolnému zadnímu rozvaděči vnějších okruhů.

Jestliže pracovní nářadí vyžaduje další hydraulické služby, je možné jej připojit ke kterémukoli nepoužitému rozvaděči vnějších okruhů.

S pákovým ovladačem a středovými elektronickými dálkově řízenými ventily:

Je-li přední závěs dodaný jako příslušenství z výrobního závodu, traktor bude vybaven středovými elektronicky řízenými ventily. Ventil číslo jedna bude naprogramován k ovládání předního závěsu.

Středové rozvaděče jsou řízeny joystickem připevněným na loketní opěrce.

Při zapnutí klíčkem začne kontrolka pákového ovladače (**2**) blikat, ale pákový ovladač zůstává neaktivní. Pro aktivaci pákového ovladače musí obsluha sedět na sedadle a motor traktoru musí běžet nejméně **5 s**.

Jakmile bude aktivován, kontrolka středového ventilu přestane blikat a zůstane svítit.

POZNÁMKA: Jestliže obsluha opustí sedadlo, bude pákový ovladač deaktivován. Jestliže se obsluha usadí zpět, funkce pákového ovladače se po **2 s** opět aktivuje.

Středové elektronické dálkově řízené ventily poskytují při ovládání joystickem následující funkce.

Dálkově řízený ventil 1:

Pohybem joysticku dopředu nebo dozadu se ovládá zvedání, neutrál, spouštění a plovoucí režim předního závěsu.

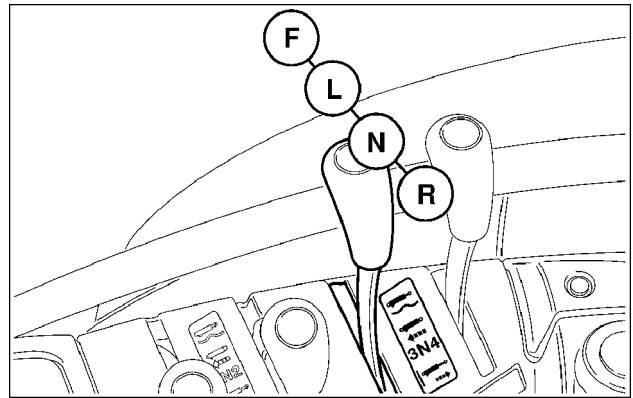
Dálkově řízený ventil 2:

Pohybem joysticku doleva nebo doprava se aktivuje průtok oleje předními spojkami (pokud je jimi stroj vybaven).

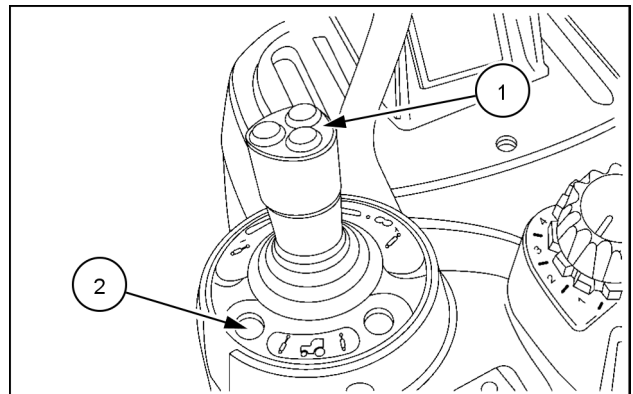
Je-li k dispozici třetí rozvaděč, joystick funguje následovně.

Dálkově řízený ventil 3:

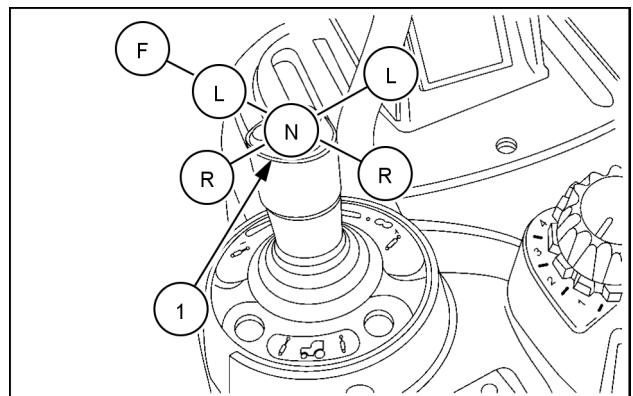
Stiskněte a podržte přepínač (**1**) a posouváním pákového ovladače dopředu a dozadu ovládejte zvedání, neutrál, spouštění a plovoucí režim.



BRI4137B 4



SVIL17TR02624AA 5



SVIL17TR02624AA 6

Pro zvednutí pracovního nářadí přesuňte joystick vzad (**R**). Když přední závěs dosáhne polohy nastavené ovladačem mezní výšky, zastaví se.

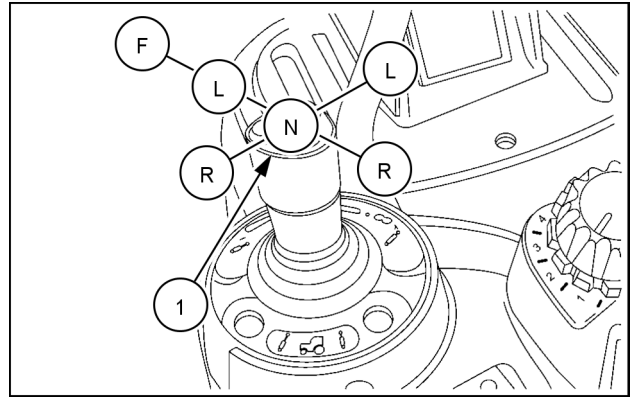
Zatlačením pákového ovladače dopředu do polohy „spouštění“ (**L**) se pracovní nářadí bude spouštět na zem kontrolovanou rychlostí klesání.

Dalším posunutím pákového ovladače dopředu se zvolí „plovoucí“ poloha (**F**), která umožní spuštění pracovního nářadí jeho vlastní vahou. Plovoucí poloha se může používat také pro volné vysouvání a zasouvání zvedacího válce závěsu, což umožňuje, aby vpředu nesený stroj sledoval obrysy země.

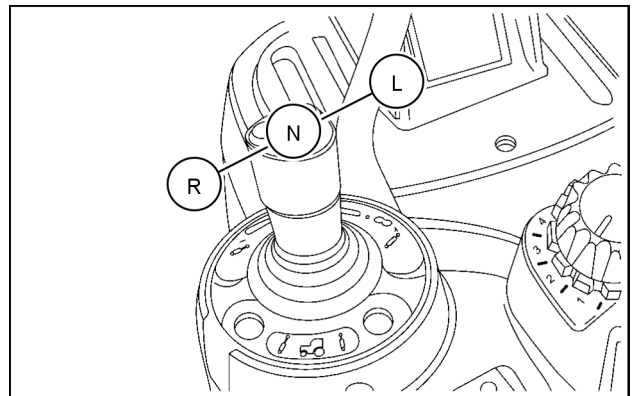
POZNÁMKA: Na spouštění jednočinného hydraulického válce používejte vždy „plovoucí“ polohu. Poloha „spouštění“ je určena jen pro dvojčinné válce.

Pákovým ovladačem lze pohybovat i do stran (**R**) a (**L**) pro zajištění průtoku oleje pro zařízení připojené k volitelným spojkám vpředu.

Křížovými pohyby joysticku lze ovládat dva hydraulické válce současně.



SVIL17TR02624AA 7



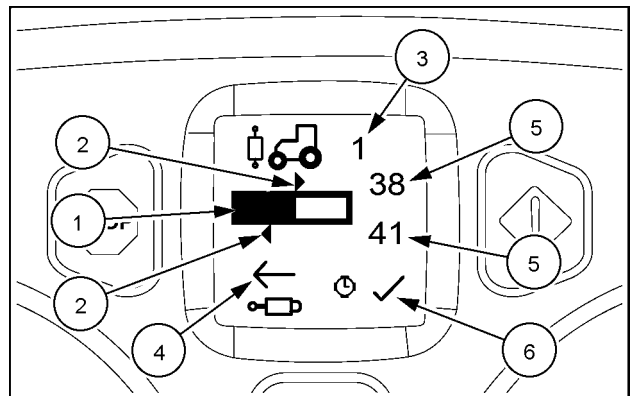
SVIL17TR02624AA 8

V případě, že jsou požadovány další hydraulické funkce, lze pákovým ovladačem ovládat volitelné funkce aktivované stiskem a přidržením spínače na pákovém ovladači.

Vizuální displeje EHR

Stiskněte tlačítko rozvaděčů vnějších okruhů na klávesnici; na grafickém displeji se pro každý rozvaděč zobrazí následující informace:

1. Aktuální průtok oleje z ventilu. Šedá plocha představuje procento průtoku oleje; mění se podle toho, jak se průtok zvyšuje nebo snižuje.
2. Maximální průtok (%) nastavený obsluhou. Směrové šipky pro vysouvání/zasouvání znázorňují maximální nastavení průtoku.
3. Číslo použitého rozvaděče.
4. Směr pohybu válce, vysouvání (zvedání) nebo zasouvání (spouštění). Směr chodu válce je označen šipkou.
5. Nastavení časovače pro vysouvání (zvedání) nebo zasouvání (spouštění).
6. Stav časovače může být povolen, nebo zakázán.



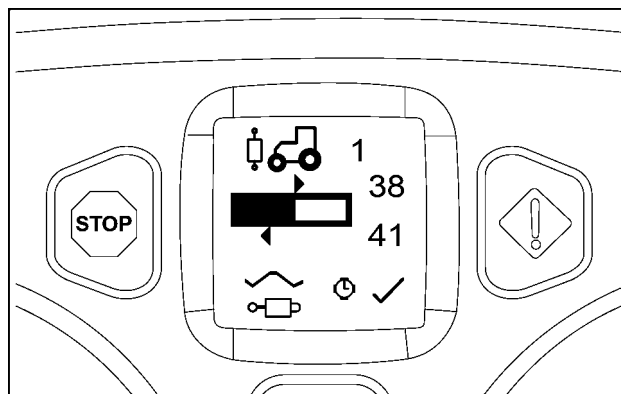
SVIL17TR00659AA 9

Další displeje

Při volbě jednotlivých funkcí elektronických rozvaděčů se na grafickém displeji zobrazují příslušná vizuální zobrazení.

Plovoucí

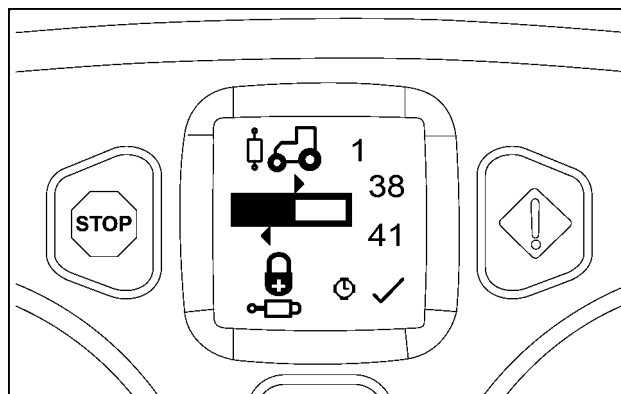
Označuje, že je rozvaděč v plovoucí poloze.



SVIL17TR00661AA 10

Zámek ventilů EHR

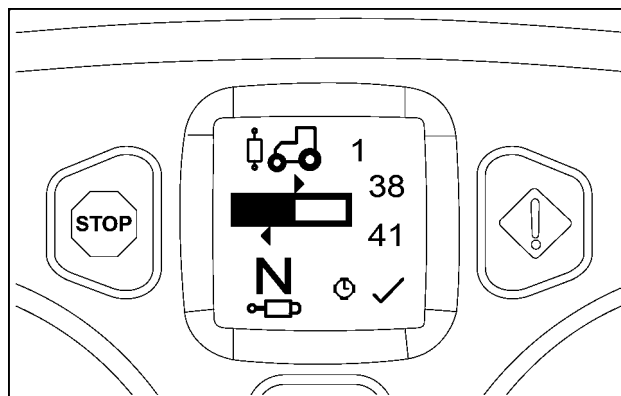
Označuje, že všechny ventily (přední i zadní ventily EHR) jsou blokovány prostřednictvím spínače blokování hydraulického pohonu.



SVIL17TR00663AA 11

Neutrál

Označuje, že je rozvaděč v poloze neutrál.



SVIL17TR00666AA 12

Přeprava na vozovce

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé části!

K deaktivaci závěsu a ovládacích prvků dálkových ventilů před vyjetím na silnici vždy použijte hlavní hydraulický spínač.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1587A

Při silniční přepravě vždy závěs zcela zvedněte.

Použijte hlavní hydraulický spínač k zablokování závěsu a dálkově řízených ventilů během přepravy po silnici.

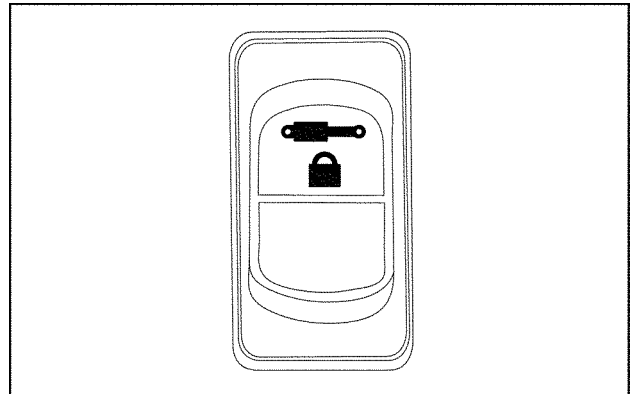
⚠ VÝSTRAHA

Neočekávaný pohyb stroje!

Vždy používejte blokovací zařízení stroje, abyste zabránili nechtěným pohybům stroje (namontovaného nebo taženého) nebo jeho částí, ke kterým může dojít při jízdě nebo servisu (rozložení, vyklopení nebo jiné). Přečtěte si a dodržujte všechny související pokyny v manuálu poskytnutém výrobcem stroje.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1789A



SVIL17TR01592AA 13

Dálkově řízené ventily

▲ VÝSTRAHA

Neočekávaný pohyb stroje!

Vždy používejte blokovací zařízení stroje, abyste zabránili nechtěným pohybům stroje (namontovaného nebo taženého) nebo jeho částí, ke kterým může dojít při jízdě nebo servisu (rozložení, vyklonění nebo jiné). Přečtěte si a dodržujte všechny související pokyny v manuálu poskytnutém výrobcem stroje.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1789A

POZNÁMKA: Množství oleje k dispozici při pohonu vnějšího hydraulického zařízení viz **Stav hydraulického oleje při použití hydraulického zařízení s dálkovým ovládáním (21)**.

Zde popsané hydraulické dálkově řízené ventily jsou ventily se snímáním zatížení. Ventily se snímáním zatížení automaticky zjišťují potřebu oleje pracovního nářadí a průběžně upravují jeho tok z traktoru tak, aby vyhověly požadavkům pracovního nářadí.

Rozvaděče se používají k ovládání vnějších hydraulických válců, hydromotorů apod. Nainstalovány mohou být až čtyři rozvaděče vnějších okruhů (2 konfigurovatelné a 2 nekonfigurovatelné); jsou umístěny na zádi traktoru. Ve všech rozvaděčích je v levém kanálu (zvedání) začleněn automatický blokovací ventil, aby se zabránilo nechtěnému prosakování ze stroje.

Ventily jsou ovládány páčkami umístěnými na panelu vpravo od sedadla obsluhy. Páky a příslušné rozvaděče jsou pro identifikaci barevně označeny.

Ventil číslo 1 se nachází v dolní části soustavy s dalšími ventily montovanými přímo nad ním.

Ovládací páky

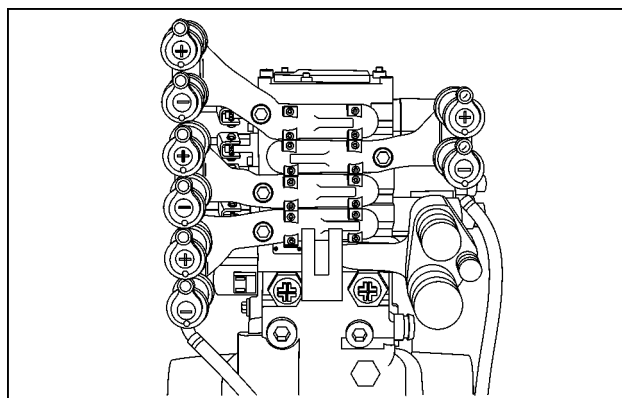
Každá ovládací páčka dálkově řízených ventilů má následující čtyři provozní polohy:

(R) Zvedání (nebo vysunutí) – zatáhněte páku dozadu pro vysunutí válce, se kterým je spojena, a zvedněte pracovní nářadí.

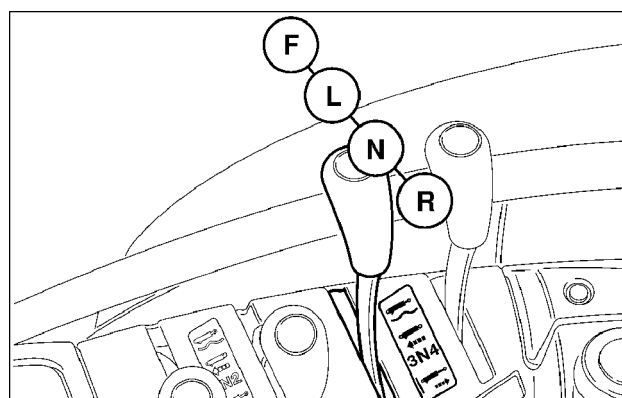
(N) Neutrál – zatlačte páku vpřed z polohy zvedání, abyste zvolili polohu neutrál a deaktivovali pohyb připojeného válce.

(L) Spouštění (nebo zasunutí) – zatlačte páku dále vpřed (za neutrál), abyste zasunuli válec a spustili pracovní nářadí dolů.

(F) Plovoucí – Zatlačením páčky úplně dopředu za polohu „spouštění“ vyberete „plovoucí“ režim. Tím umožníte volné vysouvání a zasouvání válce, díky čemuž může pracovní nářadí, jako je například čepel shrnovače, „plavat“ neboli sledovat obrys terénu.



SVIL14TR00158AB 1



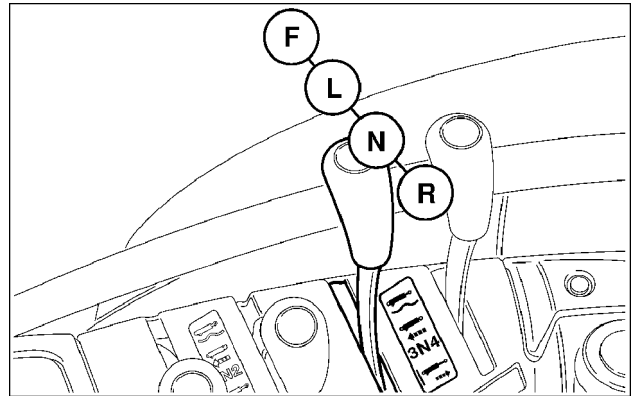
BRI4137B 2

Provoz se zářkami

Polohy zvedání, neutrální, spouštění a plovoucí jsou identifikovány symboly na štítku vedle ovládacích páček.

Západka podrží páku ve zvolené poloze zvedání (vysouvání) nebo spouštění (zasouvání), dokud hydraulický válec vnějších okruhů nedosáhne konce zdvihu, když se ovládací páka automaticky vrátí do neutrálu. Alternativně můžete páku vrátit do neutrálu manuálně. Páka se automaticky nevrátí z plovoucí polohy.

POZNÁMKA: Nedržte páčku v poloze vysouvání nebo zasouvání, když hydraulický válec dosáhl konce zdvihu, protože by tak hydraulické čerpadlo vytvářelo maximální tlak. Udržování maximálního tlaku systému po delší dobu by mohlo vést k přehřátí oleje a způsobit předčasnou poruchu hydraulických nebo hnacích komponent.



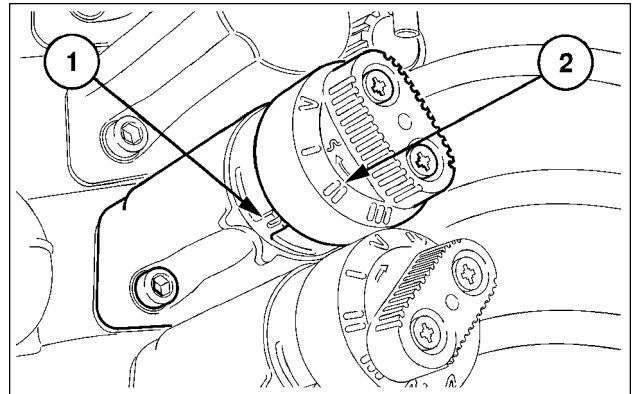
BRI4137B 3

Funkce stavitelné zářky (pokud je jí stroj vybaven)

Váš traktor může být vybavený jedním nebo dvěma rozvaděči vnějších okruhů hydrauliky se stavitelnými zářkami. Pro volbu jednoho z pěti nastavení zářky se používá otočný ovladač (1).

Chcete-li zvolit některé nastavení, otáčejte ovladačem, dokud nebude číslo (2) na víčku ukazovat na značku (1) na tělese ventilu.

POZNÁMKA: Není-li číslo na otočném ovladači správně vyrovnané s referenční značkou na tělese ventilu, může to mít vliv na činnost ventilu.



BRH3755B 4

Před otáčením voliče zajistěte vypuštění zbytkového tlaku v hydraulickém systému. Provedete to tak, že vypnete motor traktoru, projdete všechny polohy ovládací páčky ventilu a pak páčku přesunete do neutrálu.

Jednotlivé polohy poskytují následující funkce:

I.
K dispozici jsou polohy zvedání **(R)**, neutrál **(N)**, spouštění **(L)** a plovoucí **(F)**. Zarážka jen v plovoucí poloze. Páčka se nevrací automaticky do neutrálu.

II.
K dispozici jsou jen polohy zvedání, neutrál a spouštění. Bez funkce plavání. K dispozici nejsou polohy se zarážkou. Páčka se nevrací automaticky do neutrálu.

III.
K dispozici jsou polohy zvedání, neutrál, spouštění a plovoucí. Zarážky v polohách zvedání, spouštění a plovoucí. Automatický návrat páčky do neutrálu v polohách zvedání a spouštění.

IV.
K dispozici jsou polohy zvedání, neutrál, spouštění a plovoucí. Zarážky v polohách zvedání, spouštění a plovoucí. Páčka se nevrací automaticky do neutrálu.

V.
*K dispozici jsou polohy zvedání a plovoucí. Zarážky v polohách zvedání a plovoucí. Páčka se nevrací automaticky do neutrálu.

* Pro navolení polohy 5 uveďte páčku dálkově řízeného ventilu do neutrálu, zvolte polohu I nebo IV, pak přesuňte páčku do plovoucí polohy. S páčkou v plovoucí poloze zvolte polohu V.

Pro zrušení výběru polohy V uveďte páčku dálkově řízeného ventilu do plovoucí polohy, otočte volič do polohy I nebo IV a poté přesuňte páčku dálkově řízeného ventilu do neutrální polohy. Nyní lze volit polohy I až IV.

VÝSTRAHA

Nečekaný pohyb!

Při startování motoru stroje se PŘED zapnutím spínací skříňky ujistěte, zda jsou páky dálkově řízených ventilů ve správné poloze. Tím zabráníte neúmyslnému pohybu připojeného pracovního nářadí.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W0433A

Volič v polohách I až IV – Neutrál

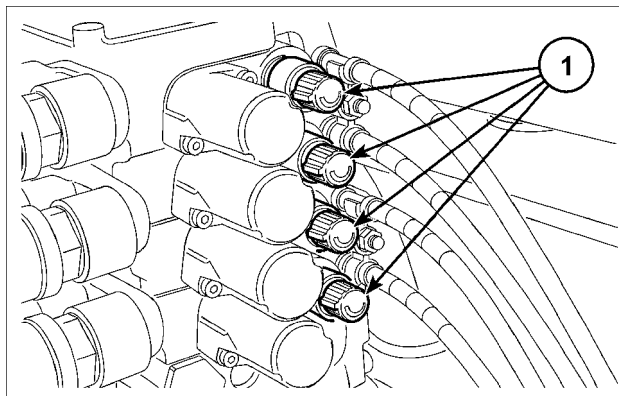
Volič v poloze V – Plovoucí

Ovládání průtoku

Každý dálkově řízený ventil má svůj vlastní ovladač průtoku **(1)**; ten zajišťuje individuální nastavení průtoku pro jednotlivé ventily.

Otočením knoflíku řízení průtoku proti směru hodinových ručiček zvýšíte rychlost průtoku oleje.

Dostupné rychlosti průtoku viz část Specifikace v této příručce.

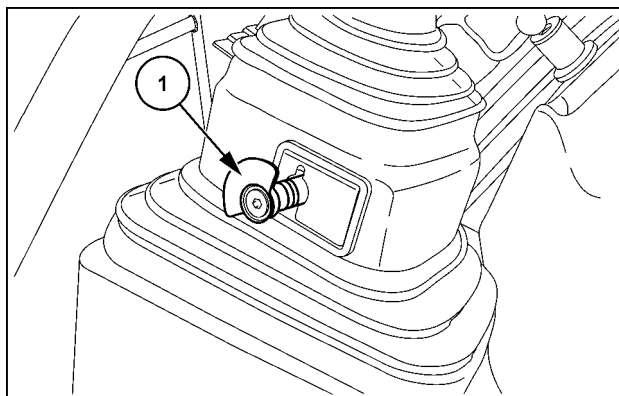


BRE1562B 5

Mechanismus blokování pákového ovladače (je-li součástí výbavy)

Pokud není pákový ovladač používán nebo je třeba ovládat jen jeden z dálkově řízených ventilů, je možné pákový ovladač zablokovat zajišťovacím kolíkem **(1)**.

- Pojistný kolík zcela zasunut do průchodky:
 - Pákový ovladač je zablokován ve všech směrech – dopředu, dozadu a do stran.
- Pojistný kolík zasunut do střední polohy:
 - Pákový ovladač se pohybuje dopředu a dozadu. Je možné ovládat ventil číslo jedna. Pohyb do stran je zablokován.
- Pojistný kolík zcela vysunut z průchodky:
 - Pákový ovladač se pohybuje ve všech směrech. Je možné ovládat oba ventily.



SVIL13TR00608AB 6

Funkce ovládací páky při použití předního nakladače

▲ VÝSTRAHA

Pohyblivé části!

K deaktivaci závěsu a ovládacích prvků dálkových ventilů před vyjetím na silnici vždy použijte hlavní hydraulický spínač.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1587A

▲ VÝSTRAHA

Neočekávaný pohyb stroje!

Vždy používejte blokovací zařízení stroje, abyste zabránili nechtěným pohybům stroje (namontovaného nebo taženého) nebo jeho částí, ke kterým může dojít při jízdě nebo servisu (rozložení, vyklápění nebo jiné). Přečtěte si a dodržujte všechny související pokyny v manuálu poskytnutém výrobcem stroje.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1789A

Pokud je čelní nakladač namontován přímo ve výrobě, je traktor vybaven elektronickým pákovým ovladačem pro ovládání elektronických dálkově řízených ventilů (EHR) používaných pro provoz nakladače a příslušenství. Joystickem lze ovládat tři rozvaděče vnějších okruhů najednou.

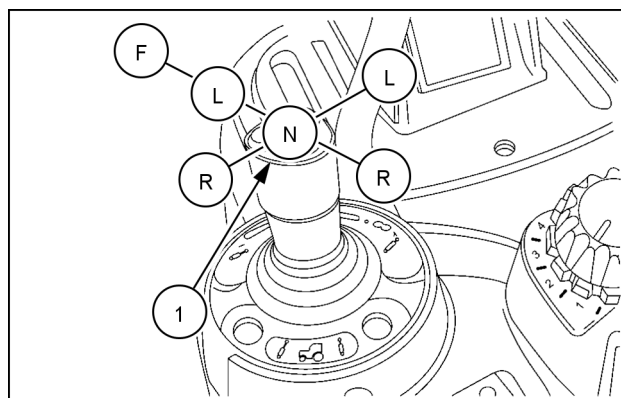
Pákový ovladač pro 2 dálkově řízené ventily

Dálkově řízený ventil 1:

Přesunutím pákového ovladače dopředu (**L**) nebo dozadu (**R**) můžete zvedat a spouštět rameno nakladače.

Zatlačením pákového ovladače dopředu do polohy „spouštění“ (**L**) se rameno nakladače bude spouštět na zem kontrolovanou rychlostí klesání.

Přesunutím pákového ovladače zcela vpřed do „plovoucí“ polohy (**F**) umožníte rychlé spuštění ramena nakladače jeho vlastní vahou. Pokud se zapne plovoucí poloha při zcela spuštěném rameni nakladače, lopata nebo příslušenství bude sledovat tvar země.



SVIL17TR02624AA 1

▲ VÝSTRAHA

Nebezpečí rozdrčení!

Před opuštěním kabiny spusťte všechny součásti, příslušenství i pracovní nářadí na zem.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

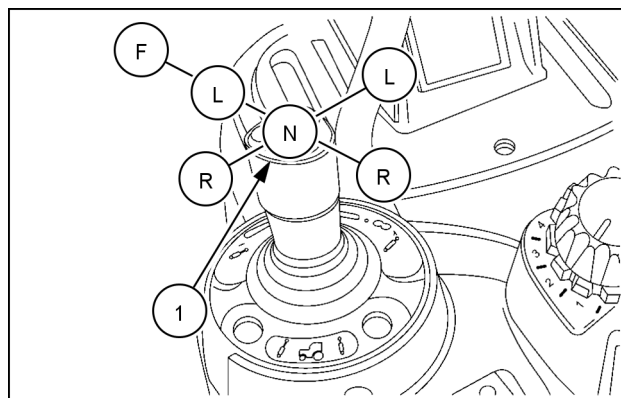
W0419A

Dálkově řízený ventil 2:

Přesunutím pákového ovladače do polohy (**R**) lze ovládat sklápění lopaty dozadu, přesunutím pákového ovladače do polohy (**L**) vyklápění lopaty.

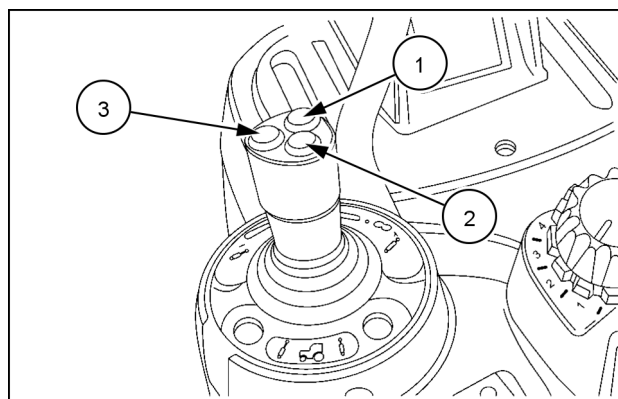
POZNÁMKA: Křížovými pohyby pákového ovladače lze ovládat funkce ramena nakladače a lopaty současně.

POZNÁMKA: „Plovoucí“ poloha není k dispozici u dálkově řízeného ventilu 2.



SVIL17TR02624AA 2

V případě, že jsou požadovány další hydraulické funkce, může pákový ovladač ovládat volitelné funkce aktivované stiskem a přidržením tlačítek **(1)** a **(3)** na pákovém ovladači.



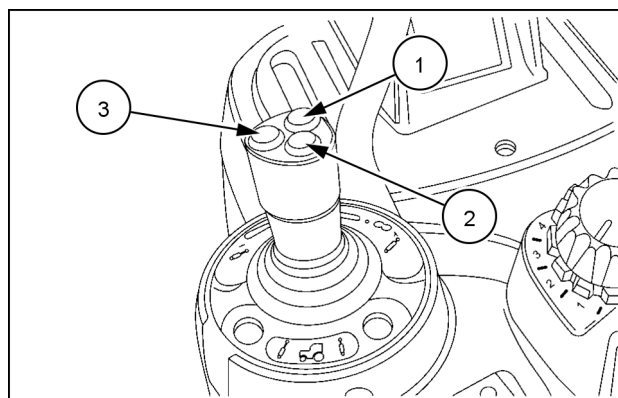
SVIL17TR02624AA 3

Číslo spínače	Funkce
1	Ovládá ventil 3
2	Ovládá ventil číslo 2 přes odkláněcí ventil
3	Ovládá ventil číslo 2 přes odkláněcí ventil

Spínače 1 a 3

Pokud je traktor vybaven dvěma středovými ventily, mohou být spínače **(1)** a **(3)** použity pro dodatečné hydraulické funkce, ovládané odkláněcími ventily. Odkláněcí ventily se montují na stroj a jsou připojeny k rozvaděči číslo 2.

Stisknutím spínačů **(1)** nebo **(3)** se tok oleje z rozvaděče 2 přesměruje pomocí odkláněcích ventilů k ovládání dalších hydraulických funkcí. Stiskněte příslušný spínač a posouvejte joystick doleva nebo doprava pro funkce zvedání, neutrál a spouštění.



SVIL17TR02624AA 4

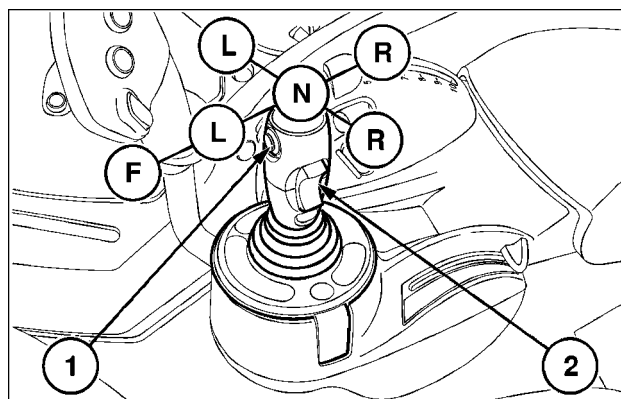
Pákový ovladač pro 3 dálkově řízené ventily

Dálkově řízený ventil 1:

Přesunutím pákového ovladače dopředu (**L**) nebo dozadu (**R**) můžete zvedat a spouštět rameno nakladače.

Zatlačením pákového ovladače dopředu do polohy „spouštění“ (**L**) se rameno nakladače bude spouštět na zem kontrolovanou rychlostí klesání.

Přesunutím pákového ovladače zcela vpřed do „plovoucí“ polohy (**F**) umožníte rychlé spuštění ramena nakladače jeho vlastní vahou. Pokud se zapne plovoucí poloha při zcela spuštěném rameni nakladače, lopata nebo příslušenství bude sledovat tvar země.



BRK5560D 5

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí rozdrčení!

Před opuštěním kabiny spusťte všechny součásti, příslušenství i pracovní nářadí na zem.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W0419A

POZNÁMKA: „Plovoucí“ poloha není k dispozici u dálkově řízeného ventilu 2.

Dálkově řízený ventil 2:

Přesunutím pákového ovladače do polohy (**R**) lze ovládat sklápění lopaty dozadu, přesunutím pákového ovladače do polohy (**L**) vyklápění lopaty.

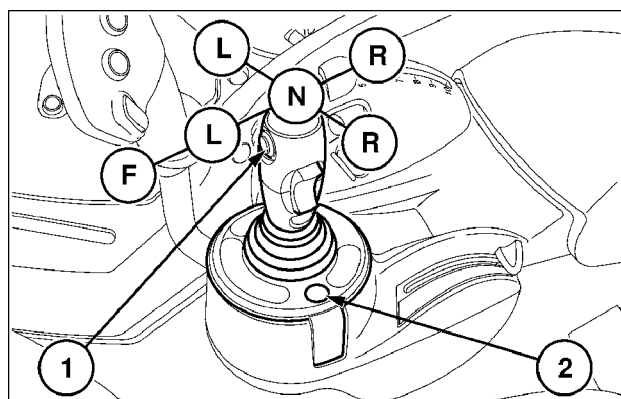
POZNÁMKA: Křížovými pohyby pákového ovladače lze ovládat funkce ramena nakladače a lopaty současně.

Dálkově řízený ventil 3 (pokud je jím stroj vybaven):

Je-li zapotřebí třetí hydraulická funkce pro manipulaci s příslušenstvím, jako je např. deska pro vysunutí balíku lisovací vidlice nebo ozubená lopata 4 v 1, používá se k ovládání třetího ventilu spínač (**1**).

Ovladač pro tento ventil je progresivní samostředící kolébkový spínač. Tento typ spínače umožňuje obsluhu ovládat rychlost, kterou se hydraulický válec vysouvá ven a zasouvá zpět.

Lehkým stiskem spínače se vytváří minimální tok oleje a zajišťuje pomalou rychlost; stisknete-li spínač více, tok a následně i rychlost se zvýší.



BRK5560C 6

Dálkově řízený ventil, střední montáž

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé části!

K deaktivaci závěsu a ovládacích prvků dálkových ventilů před vyjetím na silnici vždy použijte hlavní hydraulický spínač.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1587A

⚠ VÝSTRAHA

Neočekávaný pohyb stroje!

Vždy používejte blokovací zařízení stroje, abyste zabránili nechtěným pohybům stroje (namontovaného nebo taženého) nebo jeho částí, ke kterým může dojít při jízdě nebo servisu (rozložení, vyklopení nebo jiné). Přečtěte si a dodržujte všechny související pokyny v manuálu poskytnutém výrobcem stroje.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W1789A

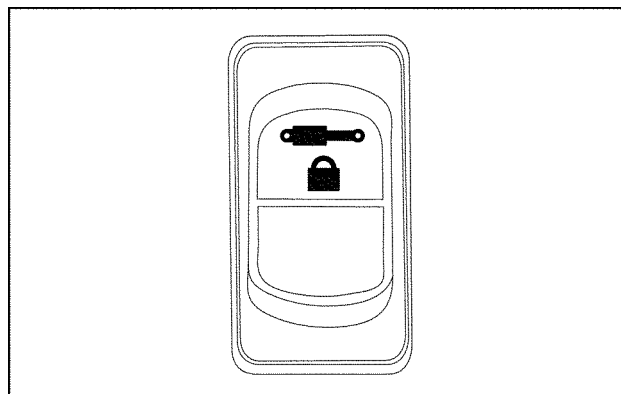
POZNÁMKA: Elektrohydraulické dálkově řízené ventily jsou k dispozici pouze ve spojení s rozšířenou klávesnicí.

Elektrohydraulické dálkově řízené ventily pracují podobným způsobem jako dříve popsané mechanické ventily. K těmto dálkově řízeným ventilům je však k dispozici několik dalších automatizovaných funkcí, podporovaných vizuálním zobrazením na obrazovce grafického displeje.

Blokovací spínač pro vzdáleně řízené elektrohydraulické ventily (EHR)

Ovládací ventily EHR je možné použít jen v případě, kdy je systém napájen pomocí blokovacího spínače EHR. Stisknutím spodní části spínače se aktivuje elektrický obvod, stiskem horní části se zablokuje ovládací ventily EHR.

UPOZORNĚNÍ: Blokovací spínač EHR lze použít k okamžitému zastavení dálkově řízených ventilů, a to stiskem horní části hlavního spínače. Blokovací spínač EHR bude pouze vzdáleně ovládat ventily, nemá žádný vliv na funkci tříbodového závěsu.



SVIL17TR01592AA 1

Elektronický pákový ovladač

UPOZORNĚNÍ: Následující popisy postupů ovládání pákového ovladače se týkají traktorů, které nejsou z výroby vybaveny soupravou nakladače. Informace o funkcích nakladače naleznete v příručce obsluhy nakladače.

Elektronický pákový ovladač **(1)** (zvláštní příslušenství) lze používat k ovládání středních a zadních ventilů EHR. Používá-li se pákový ovladač k ovládání ventilů namontovaných vzadu, přepne se ovládání středních ventilů na ovládací páku ventilů EHR a naopak.

Při zapnutí klíčkem začne kontrolka pákového ovladače **(2)** blikat (obrázek 1), ale pákový ovladač zůstává neaktivní. Pro aktivaci pákového ovladače musí obsluha sedět na sedadle a motor traktoru musí běžet nejméně **5 s**. Po aktivaci kontrolka pákového ovladače přestane blikat a zůstane svítit.

POZNÁMKA: Jestliže obsluha opustí sedadlo, bude pákový ovladač deaktivován. Jestliže se obsluha usadí zpět, funkce pákového ovladače se po **2 s** opět aktivuje.

Obsluha pákového ovladače

Pákový ovladač pracuje ve dvou osách, dopředu/dozadu a do stran. Pohybem dopředu/dozadu se aktivuje zvedání, neutrál, spouštění nebo plovoucí režim na ventilu 1, přesunutím pákového ovladače do stran se aktivuje zvedání, neutrál a spouštění na ventilu 2.

Pro vysouvání hydraulického válce pohybujte pákovým ovladačem dozadu nebo doleva **(R)**.

Zatlačením pákového ovladače dopředu nebo doprava do polohy „spouštění“ **(L)** se válec zasune. Dalším posouváním pákového ovladače dopředu se zvolí „plovoucí“ poloha **(F)**, která umožní volné vysouvání a zasouvání válce.

Šikmým přesunutím pákového ovladače lze ovládat dvě funkce najednou.

V případě, že jsou požadovány další hydraulické funkce, lze pákovým ovladačem ovládat volitelné funkce aktivované stiskem a přidržením spínače **(1)** na pákovém ovladači.

Dálkově řízený ventil 1:

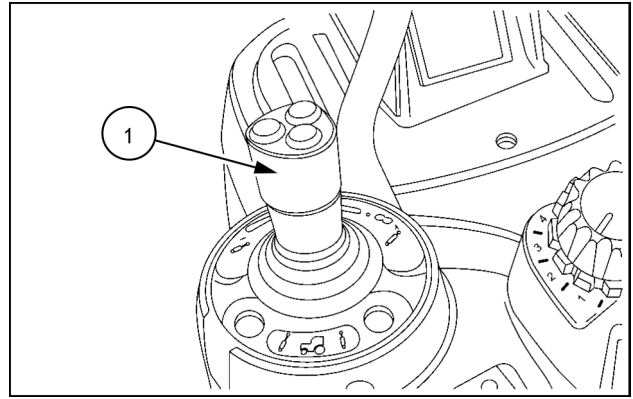
Posouvejte pákový ovladač dopředu nebo dozadu pro funkce zvedání, neutrál, spouštění a plovoucí režim.

Dálkově řízený ventil 2:

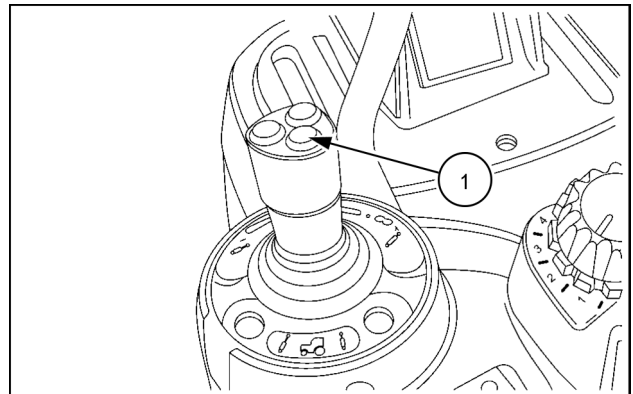
Posouvejte pákový ovladač doleva nebo doprava pro funkce zvedání, neutrál a spouštění.

Dálkově řízený ventil 3:

Stiskněte a podržte přepínač **(1)** a posouváním pákového ovladače dopředu a dozadu ovládejte zvedání, neutrál, spouštění a plovoucí režim.



SVIL17TR02624AA 2



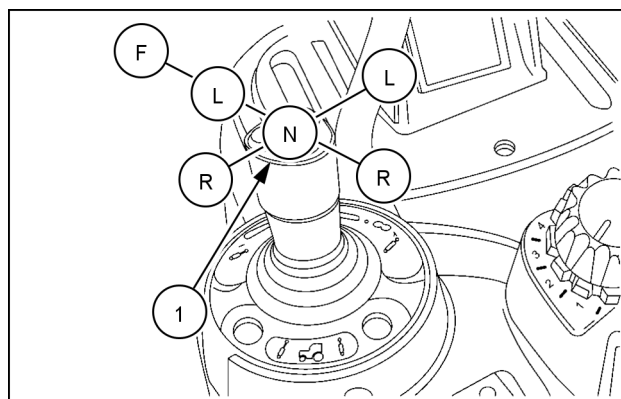
SVIL17TR02624AA 3

Rozvaděč vnějších okruhů 4 (pouze zadní):

Stiskněte a podržte spínač **(1)** (obrázek 3) a pohybujte joystickem doleva nebo doprava pro ovládání zvedání, neutrálu a spouštění.

POZNÁMKA: Na spouštění jednočinného hydraulického válce používejte vždy „plovoucí“ polohu. Poloha „spouštění“ je určena jen pro dvojčinné válce.

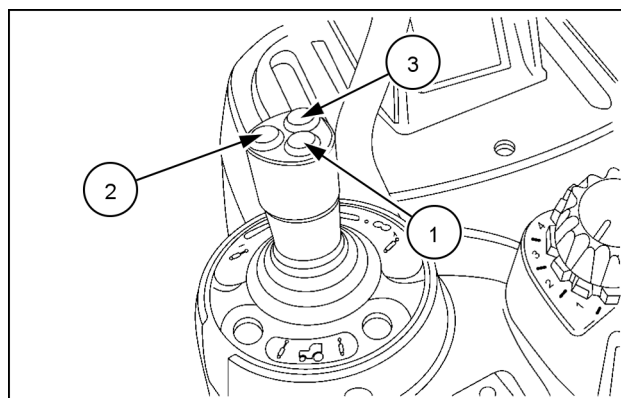
POZNÁMKA: Při vypnutém klíčku zapalování jsou funkce pákového ovladače deaktivované. Pro aktivaci pákového ovladače musí obsluha sedět na sedadle a musí běžet motor traktoru nejméně po dobu 3 s.



SVIL17TR02624AA 4

Funkce spínače

Číslo spínače	Funkčnost
1	Pro obsluhu ventilů 3 a 4 během přesunování pákového ovladače stiskněte a přidržte spínač
2	* Ovládá dálkově řízenou hydraulickou funkci prostřednictvím relé a pomocného ventilu
3	* Ovládá dálkově řízenou hydraulickou funkci prostřednictvím relé a druhého pomocného ventilu



SVIL17TR02624AA 5

* Platí pouze pro traktory, které mají z výrobního závodu namontovaný čelní nakladač.

Plovoucí režim pákového ovladače

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí rozdrcení!

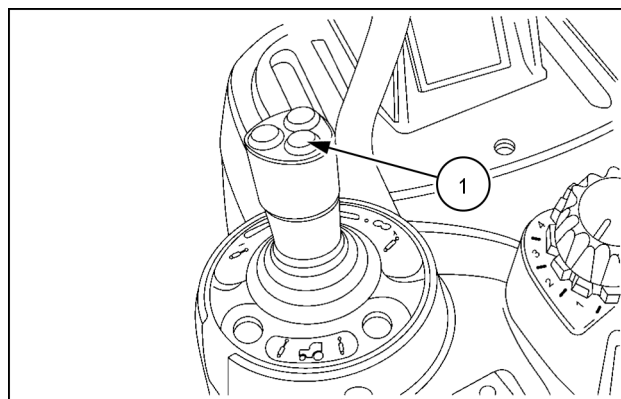
Při uvolňování tlaku v systému se ujistěte, že pohybem zařízení nedojde ke zranění žádné osoby. Před odpojením válců nebo zařízení se ujistěte, že je zařízení nebo pracovní nářadí bezpečně podepřeno.

Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W0424A

Následující postup je nutné provádět, když motor běží.

Ventily 1 a 3: S běžícím motorem přesuňte pákový ovladač dopředu do plovoucí polohy, poté zastavte motor (ventil 1). V případě ventilu 3 stiskněte spínač **(1)** a přesuňte pákový ovladač dopředu do plovoucí polohy. Vypněte motor.

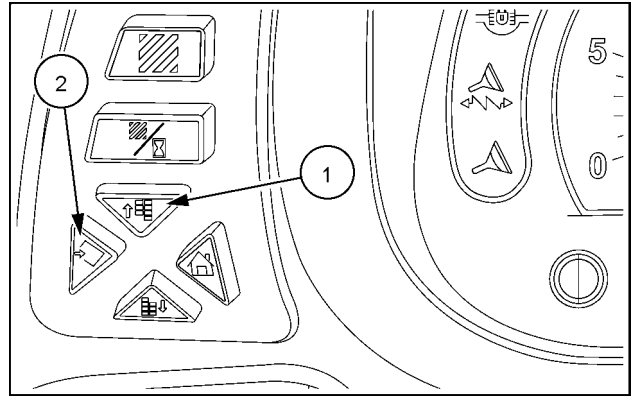


SVIL17TR02624AA 6

Ventily 2 a 4:

Pro uvolnění tlaku v rozvaděči č. 2 spusťte motor a použijte následující postup.

- Stiskněte a přidržte tlačítko „Nabídka/Zadat“ (Menu/Enter) **(2)**, dokud se na grafickém displeji nezobrazí SET-UP MENU. Držte tlačítko „Nabídka/Zadat“ (Menu/Enter) stisknuté, dokud se grafický displej nezmění z SET-UP MENU na CAL.
- Stiskněte tlačítko EHR; displej se změní a zobrazí se PEhr.
- Stiskněte a podržte spínač joysticku **(1)**, viz obrázek 3, po dobu **2 s**; displej se změní na FEhr, poté spínač uvolněte. Po krátké prodlevě se displej přepne na F2.



SVIL17TR00752AA 7

Chcete-li vybrat jiný dálkově řízený ventil, například ventil 3, znovu krátce stiskněte spínač pákového ovladače pro výběr ventilu F3 na displeji.

- Je-li vybrán správný ventil, stiskněte a podržte spínač pákového ovladače a displej bude postupně ukazovat následující:

F2 3
F2 2
F2 1
F2 FL

- Když je na displeji zobrazeno F2 FL, v hydraulických spojkách vybraného rozvaděče bude nulový tlak. Uvolněte spínač a displej se vrátí na hodnotu F2 (nebo F4). Vypněte motor, zatáhněte ruční brzdu a odpojte hydraulické hadice.

POZNÁMKA: Při opětovném nastartování motoru se rozvaděče vrátí k normálnímu provozu.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí rozdrcení!

Při uvolňování tlaku v systému se ujistěte, že pohybem zařízení nedojde ke zranění žádné osoby. Před odpojením válců nebo zařízení se ujistěte, že je zařízení nebo pracovní nářadí bezpečně podepřeno.

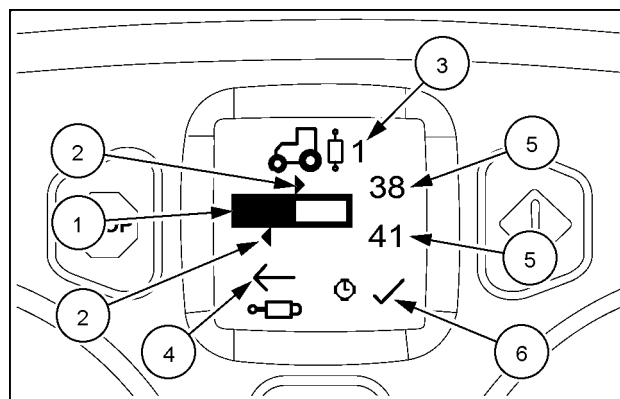
Nebude-li toto pravidlo dodržováno, hrozí vážné zranění nebo smrt.

W0424A

Vizuální displeje

Stiskněte tlačítko rozvaděčů vnějších okruhů na klávesnici; na grafickém displeji se pro každý rozvaděč zobrazí následující informace:

1. Aktuální průtok oleje z ventilu. Šedá plocha představuje procento průtoku oleje; mění se podle toho, jak se průtok zvyšuje nebo snižuje.
2. Maximální průtok (%) nastavený obsluhou. Směrové šipky pro vysouvání/zasouvání znázorňují maximální nastavení průtoku.
3. Číslo použitého rozvaděče.
4. Směr pohybu válce, vysouvání (zvedání) nebo zasouvání (spouštění). Směr chodu válce je označen šipkou.
5. Nastavení časovače pro vysouvání (zvedání) nebo zasouvání (spouštění).
6. Stav časovače může být povolen, nebo zakázán.



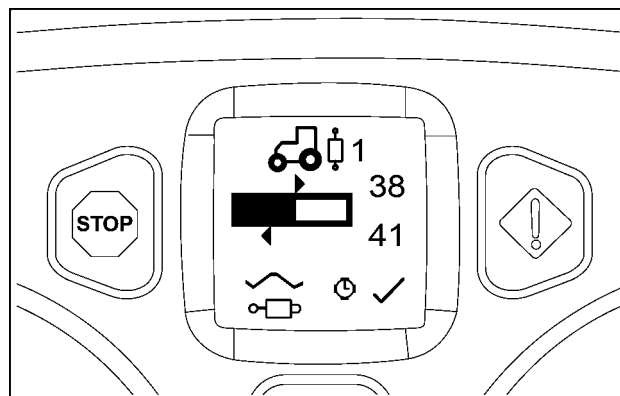
SVIL17TR00658AA 8

Další displeje

Při volbě jednotlivých funkcí elektronických rozvaděčů se na grafickém displeji zobrazují příslušná vizuální zobrazení.

Plovoucí

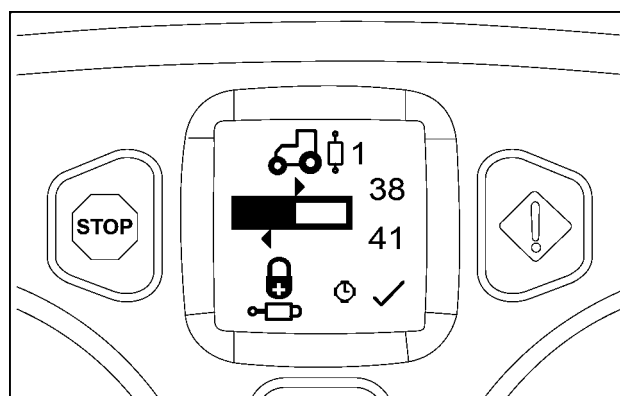
Označuje, že je rozvaděč v plovoucí poloze.



SVIL17TR00660AA 9

Zámek ventilů EHR

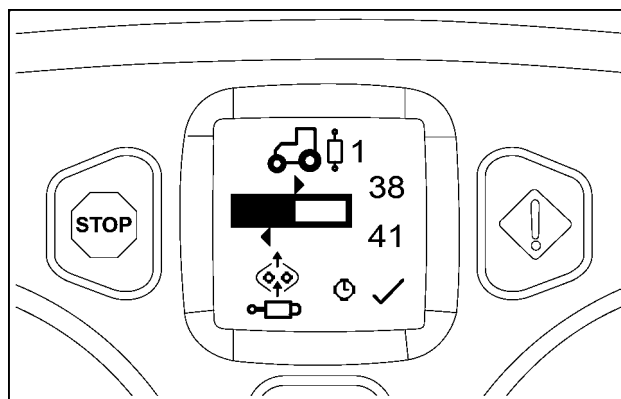
Označuje, že všechny ventily (přední i zadní ventily EHR) jsou blokovány prostřednictvím spínače blokování hydraulického pohonu.



SVIL17TR00662AA 10

Režim motoru

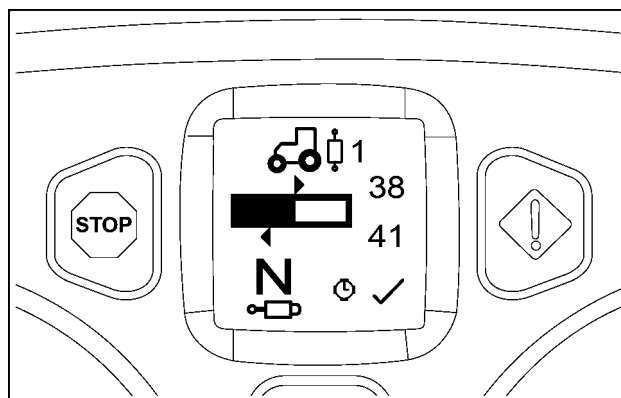
Tento stav se vztahuje pouze na páky. V tomto režimu může být ventil pouze v režimu vysouvání nebo v plovoucím režimu (nikoli zasouvání ani neutrální režim – automaticky se přepne na plovoucí funkci).



SVIL17TR00664AA 11

Neutrál

Označuje, že je rozvaděč v poloze neutrál.



SVIL17TR00665AA 12

Tento níže uvedený krok údržby je vyžadován **KAŽDÝCH 750 HODIN NEBO KAŽDÉ 2 ROKY**.

Zkontrolujte ruční brzdu

Ruční brzdu by měl zkontrolovat a seřídít váš autorizovaný prodejce, protože postupy vyžadují demontáž některých součástí.